



四川发布

四川发布作为四川省委省政府在移动互联网上的唯一官方政务新媒体，定位“权威发布、温馨便民、应急引导”，以发布政经信息、提供便民服务和开展互动交流为主要内容，与网民实现实时互动，关注民生，引领舆论。

四川发布旗下含“三微一端”：主要有政务微博@四川发布、政务微信“四川发布”、政务微视频（四川发布）以及四川发布网（<http://www.scpublic.cn/>）和政务客户端集群（人民日报客户端四川发布频道、今日头条客户端四川发布头条号、四川发布客户端）。

有速度、有态度、有温度。更四川、更懂你！

四川省人民政府新闻办公室  
四川省互联网信息办公室  
四川省人民政府信息公开办公室



政务客户端二维码



政务微博二维码



政务微信二维码

四川画报

香港与四川

# 四川画报

SICHUAN PICTORIAL

## 香港与四川

Hong Kong & Sichuan



2017年第7期



官方网站

2017年第7期

总第317期

定价：25元



官方微信

总第317期

定价：25元



<http://sj.scpo.cn>

# 视界

四川画报社全新打造的  
数字影像资源共享式  
聚合传播平台

- 遵循最新互联网标准的全新交互设计
- 更加智能的检索系统
- 编辑、创意、新闻三大类型，题材覆盖更加广泛
- 批量管理、重复识别，更加便于摄影师管理作品
- 与四川画报自有媒体平台、社交平台，以及第三方媒体、社交平台无缝对接，作品推广渠道丰富
- 与极具活力的影像社交平台“视觉派”无缝对接，既能版权交易，又能学习交流

画报  
<http://cic.china.com>

## 参与方式 1

### “寻找《四川画报》老读者”活动

请拍下您收藏的《四川画报》封面，并附注简单的文字说明（什么时候开始收藏画报、收藏刊期、册数），将照片和文字的电子文档发送给我们。我们将开展资深读者评选活动，入选者将接受《四川画报》的专访，并参与相关活动。参与者将获得《四川画报》特制的礼品。

投稿邮箱: schblpy@163.com

邮件名: 《四川画报》老读者活动 + 姓名 + 联系电话

特别提醒: 1. 可以一张照片展示多个封面，露出封面上的出版年代和刊期;

2. 请务必留下姓名和联系电话，方便我们与您取得联系



## 参与方式 2

### “我与《四川画报》的故事”征文活动

一本画报，一片真情；一段回忆，一份感动。

也许您是《四川画报》的老读者，多年来一直默默关注画报的成长；也许您是《四川画报》的老作者，为画报贡献了一篇篇精彩的华章、一幅幅精美的图片；也许您与《四川画报》仅有过一面之缘，但就那惊鸿一瞥，便在心中激荡起火花……不管是什么，只要您曾经与《四川画报》结缘，就请拿起笔，写下您与《四川画报》的故事，画报将把优秀来稿集结成册，作为我们之间友谊的永久见证。参与者也将获得《四川画报》特制的礼品。

征文主题: 我与《四川画报》的故事

投稿邮箱: schblpy@163.com

邮件名: 《四川画报》征文 + 姓名 + 联系电话

稿件要求: 文稿字数 800-2000 字，文体不限；内容真实，感情真挚，文字生动；如有相关老照片请一并附上

特别提醒: 请务必留下姓名和联系电话，方便我们与您取得联系



畫報中國

<http://pic.china.com.cn>

# 四川画报

## SICHUAN PICTORIAL

用影像记录四川 向世界传播四川

**社长** 张磊 Zhang Lei  
**总编辑** 蒋咏宁 Jiang Yongning  
**副社长** 蒋丹 Jiang Dan

**首席摄影** 王达军 Wang Dajun  
**英文翻译** 马丹 Ma Dan

**编辑部主任** 陈佳楣 Chen Jiamei  
**影像事业部主任** 周乐天 Zhou Letian  
**文创事业部主任** 萧璐 Xiao Lu  
**新媒体部副主任** 夏盛兰 Xia Shenglan  
**编辑 / 记者** 李春林 Li Chunlin 王鑫 Wang Xin 鲁琴 Lu Qin  
 李昊原 Li Haoyuan 肖蓉 Xiao Rong 李响 Li Xiang  
 陈俊汐 Chen Junxi

**美术编辑** 陈琦 Chen Qi 康宁 Kang Ning  
 青湘 Qing Xiang

**运营部主任** 王韬 Wang Tao

**社址** 四川省成都市总府路7号  
**邮编** 610016  
**电话** 028—82009100 转 1 (编辑部)  
 82009100 转 6 (行政部)  
 86615454 (运营部)  
 86615454 (广告发行热线)  
 82009100 转 821 (新媒体部)

**传真** 028—82009100 转 9

**网址** <http://www.scpo.cn>  
**中文网址** 画报 .cn  
**图片库** <http://photo.scpo.cn>  
**投稿邮箱** [bjb@scpo.cn](mailto:bjb@scpo.cn)  
**国际标准刊号** ISSN1004—2210  
**国内统一刊号** CN51—1093/Z  
**广告经营许可证号** 川工商广字 5100004000204 号  
**制版印刷** 成都市金雅迪彩色印刷有限公司  
**发行范围** 国内外公开发行  
**国外发行** 中国国际图书贸易总公司  
**国外发行代号** BM5323  
**国内总发行** 四川省报刊发行局  
**本刊代号** 62—2  
**出版日期** 2017年7月  
**订阅处** 全国各地邮政局(所)  
**定价** 人民币 25 元  
**本刊常年法律顾问** 新华文轩出版传媒股份有限公司法务部

**指导单位** 四川省人民政府新闻办公室

**主管单位** 新华文轩出版传媒股份有限公司

**主办单位** 新华文轩出版传媒股份有限公司

**编辑出版** 四川画报社有限公司

●未经本刊书面许可，不得以任何形式转载本刊图文内容。稿件凡经本刊使用，即视为作者同意授权本刊及与本刊业务相关联的电子网络的传播。本刊支付的稿费已包含上述所有使用方式的稿费。

●本期部分未署名图片由四川省人民政府外事侨务(港澳)办公室、香港特别行政区政府驻成都经济贸易办事处提供，特此致谢。



官方网站



官方微信

热烈庆祝  
香港回归祖国

20周年

To celebrate the 20<sup>th</sup> anniversary of  
Hong Kong's return to the motherland

畫報中國

<http://cic.china.com.cn>





封面图片：  
东方之珠——香港（东方 IC 供图）

# CONTENTS

目录  
2017 年第 7 期 July



## 蜀地与香江 跨越千里的携手

- 10 川港合作 共谱新篇
- 18 民众友谊历久常新 务实合作同心前行  
——香港回归 20 周年川港交流合作回顾
- 22 共享机遇 共创未来  
——专访香港特别行政区政府驻成都经济贸易办事处主任林雅雯
- 26 大熊猫连结的 20 年情谊
- 30 成都远洋太古里：快慢之间的城市营销之道

畫報中國  
<http://cic.china.com.cn>





- 34 成都IFS：重新“定义”城市综合体  
38 新华文轩：国内首家在香港联交所挂牌上市的出版发行企业

### 八年重建路 两地同胞情

- 46 特区援建之路  
50 熊猫家园的新生  
58 全球首个“灾管学院”：从“汶川经验”到青年责任与国家力量  
62 林郑月娥与四川灾后重建

### 川港之间 我们的故事

- 72 罗家英：“戏”说川粤  
76 香港中乐团：蓉城奏响至美民乐  
80 洪清农：见证成都发展十八年  
84 郑良发：我的倾城之恋  
88 我是四川人，我在香港

### 山海之间 别样的风景

- 92 香港旅游，如此精彩  
98 在四川，品香港  
104 人文四川：风华五千年  
110 风景四川：如此壮阔，如此温柔

### 开放四川 世界机遇

- 118 活力四川  
120 通达四川  
122 开放四川  
124 机遇四川

### 广告

P03 庆祝香港回归祖国 20 周年  
封二 - P01 “视界”数字影像资源共享式聚合传播平台  
P96 - 封三 / 寻找《四川画报》老朋友活动启事  
封四 / 四川发布

庆祝香港回归祖国 20 周年特别报道

# 香港与四川



香港会议展览中心及金紫荆广场。1997年7月1日零时零分零秒，中华人民共和国国歌即在此奏响，鲜艳的五星红旗升起，香港特别行政区区旗同时升起，经历了百年沧桑的香港回到祖国的怀抱（东方IC供图）





2017年7月1日，香港回归祖国20年。

这20年，是香港经济不断发展、民生不断改善的20年。香港继续保持世界金融中心和国际大都会的优势和地位，经济社会繁荣进步，处处充满活力和机遇。香港与内地的合作日趋紧密，在经贸、金融、物流、专业服务以及科技、教育、文化和民间交流等各领域，成为国内外之间的“超级联系人”，并吸引世界各地的人才来香港创业、求学和生活。

这20年，是四川经济高速发展、社会事业全面进步的20年。从西部盆地到发展高地，从内陆省份到开放前沿，从古蜀辉煌中走来的天府大地，在新时代中焕发出勃勃的生机和活力。16家领馆、国际双机场、国家级新区天府新区、全面创新改革试验区、中国（四川）自由贸易试验区……一系列重大机遇在四川交汇叠加，“投资中国、看好西部，投资西部、首选四川”已成为广泛共识。

这20年，也是四川与香港跨越千里、山海相连、携手共进的20年。

20年间，香港与四川经贸往来频繁，香港成为四川最大的境外投资来源地、重要的贸易伙伴及境外投资目的地。四川巨大的市场、开放的环境、便捷的内外交通，使其成为港资开拓市场、在内地奋力生长的新天地。而地处祖国东南沿海、位居世界金融中心的香港，也成为四川企业走向世界、实现国际化的最适合的“试水”区域。

20年间，来自四川的大熊猫安安、佳佳、盈盈、乐乐，在香港海洋公园陪伴香港市民度过了美好的欢乐时光，连接起两地人民间真挚的情感和友谊。2008年和2013年，四川遭遇“5·12”汶川特大地震和“4·20”芦山强烈地震，香港特区政府和人民慷慨相助，捐资逾百亿港币，帮助灾区恢复重建。历时八年的重建历程，不仅饱含着香港对四川的一片深情，更是两地人民血浓于水、同胞情深的生动见证。

20年间，两地在科技、教育、文化、旅游、创新等领域的合作全面推进，民众间的交往也愈加密切。川港两地的文化团体相互切磋，相互欣赏，兼收并蓄而又保持各自的传统和特色。因着不同的风光和文化的吸引，香港人来到四川，四川人去到香港，或短暂停留，或长期定居，或旅游，或工作，或学习，在时光流转、地域变换中，各自欣赏并爱上对方的风景和文化，在一餐一饮中品味着他乡的别样风情。

20年，孩童长成英气勃发的青年，幼苗长成枝繁叶茂的大树，“东方明珠”香港与“天府之国”四川，也迎来合作发展的新征程。以深厚的情谊为纽带，以广泛的合作为基础，乘着国家“十三五规划”和“一带一路”倡议的东风，川港之间携手共进，同心向前，必将创造更加美好的未来！



HONG KONG  
香港  
四川  
SICHUAN





# HONG KONG & SICHUAN

处于西部的四川，握有优良资源，在多年发展积淀后，积极寻求向外发展。香港是全球的贸易、金融、航运中心及数码信息、旅游中心，具有资金、经营管理、商贸和区位优势，在四川实施“引进来”“走出去”的战略中发挥着“桥梁”作用。长江头的四川与珠江尾的香港，优势互补，携手前行，共同发展。如今，两地在经贸、文化等各领域的交流日益密切，香港已成为四川重要的境外投资来源地和重要的贸易合作伙伴，无数的“四川元素”也借助川港交流合作的浪潮纷纷涌现香港。

<http://cic.china.com.cn>

# 蜀地与香江 跨越千里的携手





# 川港合作 共谱新篇

文 / 本刊综合报道

<http://cic.china.com.cn>

时光荏苒，香港回归祖国已有 20 年。

这 20 年，四川经济飞速发展；这 20 年，香港保持长期繁荣稳定；这 20 年，四川和香港携手前行，有力地促进了双方在经贸、文化、教育、卫生等领域的交流合作。

如今，对四川人来说，香港已不再遥远，成为人们旅游、购物的目的地，也是四川企业走向世界、实现国际化的最适合的“试水”区域；而对于香港人来说，位于盆地与高原接壤处的四川，其壮美多姿的风光总是充满吸引力，四川巨大的市场、开放的环境，也成为港资开拓市场、在内地奋力生长的新天地。



香港特别行政区政府驻成都经济贸易办事处在第十六届中国西部国际博览会设展，以视频和展板介绍香港各项优势和专业服务（周乐天 摄）

截至 2016 年 12 月，

香港在川投资设立企业 4909 家，  
实际到位金额 468.9 亿美元，占全  
省实际到位外资总量的 60.4%；

四川企业备案赴香港投资设立企业  
159 家，核准总投资 11.9 亿美元。

截至 2017 年 4 月，

四川在港上市公司 22 家，总市值  
1092 亿港元。

## 经贸合作迈上新台阶

6 月 18 日，在位于成都 IFS 一楼的“国际名店街”前面，一条长达 180 米的全球首创 Sonic Runway 声光艺术大道，吸引了熙来攘往的游人。人们纷纷携手走上声光艺术大道，体验当明星、走 T 台的感觉。这样的热闹场景，自 2014 年成都 IFS 开业以来，便时常在红星路步行街上演。来自香港九龙仓集团打造的成都国际金融中心，和于 2014 年试营业、由太古地产和远洋地产联合开发的成都远洋太古里一起，以对成都市场的深刻理解，和充满新意的商业业态和品牌布局，为成都的消费者们带来了全新的时尚消费体验，成为成都的时尚新地标和城市会客厅，悄然改变着传统的以春熙路为核心的商业格局。



“创新升级·香港博览”系列活动，是香港贸易发展局首次在大陆西部地区举办的大型服务业旗舰活动，为进一步加强川港经贸合作，为双方企业进一步加强交流对接搭建新平台（视觉四川供图）

成都 IFS 和成都远洋太古里，是进入四川的数千家港资企业的突出代表。随着《内地与香港关于建立更紧密经贸关系的安排（CEPA）》的深入实施，四川与香港的经贸合作不断深化，香港稳居四川最大的境外投资来源地、重要的贸易伙伴及境外投资目的地。据统计，截至 2016 年 12 月，香港在四川共投资设立 4909 家企业，实际到位金额 468.9 亿美元，占全省实际到位外资总量的 60.4%。2016 年 1-12 月，香港在川投资设立企业 110 家，实际到位金额达 59.56 亿美元。

这些数据的背后，是四川长期以来对香港积极进行招商引资的结果。2003 年 11 月 16 日，在香港会展中心，为期一周的“四川—香港合作发展周”拉开帷幕。这是 1993 年以来，四川在香港举办的规模最大、规格最高的招商活动。四川精心准备了 268 个招商项目，内容涉及基础建设、服务贸易、中医药、加工制造等领域，寻找包括香港在内的全

球合作伙伴。活动取得了圆满成功，共签订投资合同 104 个，引进资金 143.83 亿元，远超预期。

2013 年 5 月 22 日，来自港澳的 5 架包机降落在成都双流国际机场，100 余家港澳知名企业的负责人抵蓉参加“港澳企业四川行”活动。本次活动是“4·20”芦山强烈地震发生后，四川省继“央企入川”活动之后举行的又一次高规格投资促进活动。活动以“和衷共济、创造未来”为主题，吸引了世茂集团、华润集团、港中旅集团、庄士机构国际有限公司、中旭（香港）有限公司、兰桂坊控股有限公司、香港铜锣湾集团等 100 余家知名港澳企业负责人齐聚四川，共商合作大计。5 月 23 日，四川—港澳投资合作推介会暨项目签约仪式在成都举行，共签约合同项目 138 个，总投资额 1750.03 亿元。

香港服务业发达，其 GDP 的 90% 来自服务业。四川多次组织赴港举行四川服务业推介会，推进川港服务业合作



春节期间，作为庆祝香港回归祖国 20 周年的首个大型综合文化活动，“熊猫故里·锦绣四川”庙会在香港举办，增进了香港同胞对四川省全方位、多角度、深层次的了解与感知，使川港人民更加心心相通（四川省人民对外友好协会供图）

持续深化发展。2016 年 9 月 7 日，四川省政府在香港举办 2016 四川服务业（香港）推介会，推出旅游、商业地产及城市综合体、康养及医疗、商贸服务及总部经济、物流及仓储、文化及教育、电子商务等 7 大类 200 个投资合作项目，总投资额超 460 亿美元。120 余家香港知名企业及商协会负责人参加了推介会，现场签约港资项目 18 个，涉及投资总额 62.32 亿美元，其中一些项目涉及成都、内江、香港、刚果（布）等地，展现了四川企业加强与港企合作、“引进来”与“走出去”并举的生动局面。

不仅引进香港资本，四川企业也积极通过香港走出去，在更大的市场去寻求机遇。截至 2016 年 12 月，四川企业已备案在香港投资设立了 159 家企业，核准总投资 11.9 亿美元。长虹、九洲、宏华等一大批四川企业通过香港走向世界经营发展。包括成都天齐锂业有限公司、新希望集团有限公司在内的 25 家企业通过设立香港平台企业向第三国投资，

备案投资金额 17 亿美元。截至 2017 年 4 月，四川在港上市公司有 22 家，总市值 1092 亿港元。

2016 年 10 月 8 日，中国四川国际投资有限公司《出资人协议书》签约仪式举行，标志着中国四川国际投资有限公司（以下简称“省国投公司”）将正式进入实质性运作阶段。省国投公司由四川省铁投集团、四川华西集团有限公司、四川路桥集团、成都兴城投资集团有限公司共同出资成立，注册资本为 2 亿美元，总部设在香港。公司肩负着海外投资合作平台、海外项目融资平台、海外重大项目对接交流平台的职责。作为一个完全市场化的国际投融资平台，省国投公司是四川省乃至西部地区首家由国有企业组建的海外投资公司，它的成立，将开启我省国企“抱团出海”新征程。而具有国际金融中心区位优势香港，正是这个征程的起点！

## 创新引领发展

2016年5月12-13日，由香港贸易发展局与四川省委统战部、省发展和改革委员会等单位共同主办的“创新升级·香港博览”活动在成都成功举办，该活动是香港贸易发展局的大型服务业旗舰活动，首次在大陆西部地区举办。为期两天的博览会除了举办“CEO论坛：一带一路·川港机遇”“设计及创意”两场重点论坛外，还包括香港服务业展览、13场主题研讨会、25场创新升级工作坊、850场川港企业商贸配对以及香港原创展示区等活动，内容涵盖金融、跨境电商、智慧都市、餐饮业服务的连锁管理及特许经营、企业传承、物流与供应链管理、品牌授权、大数据等领域，旨在引导川企通过创新实现转型升级，同时提升四川服务业发展水平，促进川港服务业合作与交流。超过



成都廊桥夜景（刘永徽摄）



## 香港城市大学与香港海洋公园 及中国大熊猫保护研究中心签约



川港之间在各个领域展开合作，优势互补。今年 5 月，香港城市大学、香港海洋公园及中国大熊猫保护研究中心签署三方合作备忘录，将共同利用各自资源人才等优势，共同提高大熊猫福利（香港城市大学成都研究院供图）

150 家、涵盖 20 多个行业的香港服务业代表及机构应邀来川，参观人次超过 11000 人次。

时任香港特区政府政务司司长林郑月娥在开幕式致辞中说，这次博览会以“创新升级”为主题，更能反映现代服务业须具备的元素。特区政府在去年 11 月成立新的创新及科技局，正是要促进创新精神，为香港服务业注入新的动力。四川是我国经济大省和军工大省，也是国家军工产业和军民融合高技术的重要战略基地，被列入国家全面改革创新改革试验“先行先试”的地区。四川对于创新创业的支持力度引人注目，期望四川和香港的企业能借着这次博览会更加深刻认识，共同开拓广阔的市场和商机。

2017 年 1 月 9 日至 11 日，第十五届香港国际授权展在香港举行，应主办方香港贸易发展局邀请，四川省组织省内 19 家知名文博、文创、动漫领域品牌机构参加、观摩。展会期间，还举办了内地馆专场推介会，成都杜甫草堂博物馆、成都懒拖动漫设计有限公司、绵阳琪奇动漫设计有限公司、成都国际版权交易中心等企业和机构分别与故宫博物馆、香港棉野国际有限公司、中国动漫集团、香港总工会等机构、企业搭起桥梁，构成商贸配对，签署合作协议，组成了创意合作联盟。

成都华珍藏羌文化博物馆负责人杨华珍对此很有感触，她每年都能在授权展上收获好几个订单，继 2015 年和日本

知名彩妆品牌植村秀，2016 年和美国的咖啡品牌星巴克合作后，今年她又找到了另一家重量级合作伙伴——香港历史最久的专业造型机构 HAIR CORNER 美发集团。

2017 年 5 月 13 日，由香港城市大学与四川省成都市双流区政府共同建设的香港城市大学成都研究院正式启动运行，这是香港城市大学在中国西部的首个产学研合作平台。

香港城市大学成都研究院执行院长李定说，四川是科技大省、人才大省，有很多的科研机构、高校，人才资源丰富。成都是目前创新增长最快的一个区域，也是内地科研、国际交流、创新的一个中心城市，在成都设立研究院，能够很好地聚集香港城市大学的学术科研资源和国际资源，再从成都这个中心辐射出去。在人才方面，城研院这个平台具有“引进来”和“走出去”的双向作用，不仅是海外、香港的人到内地来创业、发展，也帮助内地的创业者通过香港的平台走向国际。

正如李定院长所言，香港具有很强的科技和创意研发优势，同时，香港也扮演着国际技术转移的“超级联系人”，通过香港的平台四川能够很好地对接国际上的创新资源。而四川作为西部大省，经济发展迅速，文化底蕴深厚，又面临多项重大发展机遇，在创新合作上，川港之间大有可为。

姊妹校教育文化交流活动，不仅使香港和内地师生进一步了解了双方不同的教育和特色文化，也增强了双方友好联系，增进彼此的友谊（四川省教育厅供图）



## 推进全方位交流与合作

2013年5月8日，由四川大学与香港理工大学合作成立、香港赛马会出资捐建的四川大学—香港理工大学灾后重建与管理学院正式揭牌成立。学院是全球首个减灾应急管理领域学院，以建设多学科、国际化、面向全球、可持续的高水平新型“国际减灾学院”为发展目标。自成立以来，广泛开展重大灾害应对研究，培养防灾减灾高级专门人才，并在国际国内重大突发灾害事件中提供灾后重建等智力支援。

2015年，教育部正式提出“内地与港澳姊妹学校平台”建设工作计划，四川积极参与建设，主要集中在成都、绵阳、德阳、乐山、眉山、广元、南充等七市开展，共接待上千名港澳师生来川考察交流。姊妹学校间持续开展形式多样、内容丰富的交流项目，包括师生交换、短期互访、教师培训、教学研讨等，加深了川港澳师生的相互了解和友谊，促进了教育教学水平的提升。

同时，四川与香港的青少年交流活动还以多种形式举行，由香港中联办、香港赛马会以及香港菁英会等机构组成的川港青年交流小组访问、川港两地高校“交流·合作·实践·创新VI”系列活动、香港青年交流促进联合会“爱我中华—两岸四地青年大汇聚”火车团到访四川等活动，使川港青少年增进了相互了解，加深了友谊，感受到国家发展的活力，更激励青年勇担时代责任。

除了教育以外，川港之间在旅游、文化、科研、卫生、

金融等领域的交流与合作也在各个层面展开。尤其是川港两地在地震灾后重建中的共同合作，不仅大大加强了两地人民的友谊，也建立了稳固的互信合作关系。以此为基础，双方不断推进交流与合作，包括医疗卫生、教育、建筑、旅游、体育，以及卧龙自然保护区持续合作，并取得实质性成果。

2016年10月13日，四川省人民政府省长尹力在江西南昌参加2016年泛珠行政首长联席会议期间，会见了香港特别行政区行政长官梁振英，并就深化川港合作交流达成了一系列重要共识。尹力省长感谢香港政府和同胞对四川汶川特大地震、芦山强烈地震灾后恢复重建的无私援助。他说，近年来，川港合作越来越紧密，当前面临众多新的合作机遇，期待与香港在金融、物流、旅游、轨道交通、生命科学等领域开展更加深入的合作，实现优势互补、互利共赢。

梁振英表示，香港与四川有良好的合作基础，希望双方共同努力，进一步创新合作思路、拓展合作领域，提升合作层次，发掘出新的合作共赢增长点。香港是全球重要的金融、物流和旅游中心，是世界与中国内地之间的“超级联系人”，十分愿意帮助更多的四川企业走向国际，帮助吸引更多国际企业落户四川。

20年间，从政府、企业到民间，从经贸、旅游到金融、创新，川港之间的交流日渐广泛，合作愈加深入。香港是我国经济发展和对外开放的前沿，四川是陆上丝绸之路和海上丝绸之路的交会点，在国家持续推进“一带一路”建设的背景下，香港与四川一定会再创川港合作的新辉煌。





書報中國

# 民众友谊历久常新 务实合作同心前行

——香港回归 20 周年川港交流合作回顾



卧龙镇转经楼村村口，紫荆花和大熊猫雕塑象征着川港之间的同胞情谊（周乐天 摄）

# 畫報中國

香港，位于祖国东南部沿海，是世界著名的金融中心，时尚与繁华的代表，被誉为“东方明珠”；四川，内陆西部大省，因土地肥沃、物产丰饶，人称“天府之国”。1997年7月1日，历经百年沧桑，香港回归祖国，举国欢庆。20年来，川港交流合作不断深化，取得丰硕成果。

高层互动频繁。近几年来，时任香港特区政府政务司司长林郑月娥，全国人大常委会委员、前香港立法会主席范徐丽泰等先后率团来川访问、洽谈合作。借助泛珠三角合作机制，

四川省政府领导与香港行政长官每年会晤一次，省政府领导多次率团赴香港开展投资推介活动，促成一批合作项目现场签约。6月11日，副省长朱鹤新在成都会见了香港特区政府政制及内地事务局局长谭志源一行。

人员交往密切。近年来，越来越多的香港人来到四川，带动了香港休闲娱乐业和餐饮业在四川的发展。2006年，四川开通赴港个人自由行，成都至香港航班直达、经停航班最高一天可达近20余班次。2016年香港来川游客达到41万人次，



香港是四川最大的外资来源地和重要的贸易伙伴，通过各种经贸活动，川港经贸交流合作不断深化（陈先敏 摄）

我省赴港游客 16.04 万人次。两地民间交往也不断深入，“外交之友夏令营”“爱我中华——两岸四地青年大汇聚”火车团、“寻梦之旅——重踏红军长征路”等青年交流丰富多彩。

香港援建影响深远。香港参与四川地震救援和灾后重建，体现了川港两地血浓于水的深厚情谊，是一次独具特色的合作，也是“一国两制”的一次伟大成功实践。汶川特大地震、芦山强烈地震发生后，香港情系四川灾区，积极援助四川地震灾后重建。2008 年“5·12”汶川特大地震，香港提供 100 亿港元、援助灾区 190 个重建项目。2013 年“4·20”雅安芦山强烈地震，香港特区向四川捐赠 1.56 亿港元，用于支持灾后重建，购置了交通、医疗、消防和环卫等应急赈灾设备，提升四川抗震救灾能力。特区援建项目投入使用后，运行良好，为当地经济、社会、民生水平的恢复和提升，做出了重大贡献。

经贸合作势头良好。2006 年，继在上海、北京、广州设立经贸办后，成都成立了香港特区政府在内地设立的第 4 个经贸办。香港是四川最大的外资来源地和重要的贸易伙伴，经贸合作十分紧密。截至 2016 年底，香港在川投资设立 4909 家企业，实际到位金额 468.9 亿美元，占全省实际到位外资总量的 60.4%。香港也是四川重要的境外投资目的地，截至 2016 年底，四川企业备案赴香港投资设立企业 159 家，核准总投资 11.9 亿美元，截至 2016 年 12 月，在港上市的四川企业累计达 20 家，总市值 537 亿港元，IPO 融资 232 亿港元，总投资 379 亿港元。

通过充分利用 CEPA 对港澳开放的各领域和优惠措施，川港两地产业互补，合作发展空间和潜力巨大。

交流领域不断深化。川港签署了金融、教育、卫生、建设、



香港师生通过实地考察见证了四川灾后恢复重建所取得的巨大成就，并通过参观四川的自然风光、人文古迹领略四川丰富的自然人文资源，成为川港两地交流与合作的使者（视觉中国供图）

旅游、体育以及卧龙可持续发展等 7 个方面的合作协议。川港高校间开展了《川港高校对口互动交流计划》《川港高校 5+5 结对计划》等项目，川港友好姊妹学校共计 34 对，涉及两地学校 68 所。卫生方面，我省与香港签署了“医疗卫生交流合作意向协议书”，推动川港卫生人口业务交流及人才培养。文化方面，推动四川特色文化品牌走进香港，鼓励川港文化企业赴对方投资发展，支持开展文艺演出、媒体互访、共办文化周等活动，推动川剧、彩灯和藏羌彝文化等四川特色文化走进香港。科技方面，加强与香港创新及科技局合作，推动技术创新和技术人才的共同培养，继续推动西南交大、西南财大、成都中医大等与香港各大院校之间的科研合作与学术交流。服务贸易合作方面，进一步发展经香港的转口贸易，扩大平板电脑、笔记本电脑、纺织服装等优势产品出口，推进绿色农产品“绿色通道”。金融领域合作方面，借助香港国际金融中心的地位和优势，引导四川企业借助香港平台打造国际品牌和拓展国际市场，赴港投资、上市融资、参与国际并购和开展国际化经营，提高四川金融业国际化水平。

（本文转自《四川外事侨务（港澳）》2017 年 6 月刊）



林雅雯主任（陈俊汐 摄）

# 共享机遇 共创未来

——专访香港特别行政区政府驻成都经济贸易办事处主任林雅雯

文 / 鲁琴

在位于成都市中心商圈盐市口的中环广场 38 楼，香港特区政府驻成都经贸办事处，我们见到了林雅雯主任，知性、优雅，说话轻言细语、条理清晰，满满的都是“干货”。

2016 年 11 月，林雅雯出任香港特别行政区政府驻成都经济贸易办事处主任。这是她第一次来到四川，但是她说：“我在香港听说四川很久了，我知道四川人很懂得享受生活。”

“四川发生地震后，香港特区政府有很多援建工作项目，涉及香港多个部门，我在那个时候负责过一些医疗项目，虽然没有实际来到四川，但是已经知道了四川很多地方的名字。”

从香港来到四川，在新的岗位上履职的半年多时间，印证了林雅雯心目中的天府之国、休闲之都的名号，四川美丽的风光、深厚的人文底蕴、让人垂涎的美食……这些都让她非常享受在这里的新生活。

她对成都也有了一些新的认识，“这里整个城市都是充满活力的，节奏也很快。我在工作中接触到来自政府、企业的工作人员，他们都是很注重效率的。四川和香港的风光、文化有着不同的特点，但这两个地方都给我相似的感觉，就是大家都拼命工作，又拼命生活，对两件事都抱着同样认真的态度，这是给我印象最深的地方。”





林雅雯主任赴德阳调研，参观东方电气集团东方汽轮机有限公司

## 广泛合作

“川港两地尽管在地理上相隔遥远，但因各自鲜明的特色和优势而相互吸引”

香港是高度国际化的城市，背靠祖国、面向世界；四川资源丰富，是中国西部的中心。在长期的交往中，双方已经在地产、贸易、商业物业租赁、电力燃气、专业服务、餐饮等很多领域开展了深入的合作。“香港企业的商业触觉十分敏锐，在改革开放初期就入资内地。四川有丰富的天然资源，所以香港的企业在这里投资了电力、燃气等行业；四川也是农业大省，蔬菜和肉类都会往香港供应……不同的行业都容易在四川发掘到具有吸引力的地方。”林主任说。

地产业是川港合作中较早涉及的领域，其中最为人熟悉的是由香港九龙仓集团打造的成都国际金融中心（成都 IFS）和由太古地产与远洋地产携手打造的成都远洋太古里。这两

个项目自 2014 年揭开面纱开始，为百年春熙路带来了众多国际一线品牌和全新的商业业态，成为成都新的城市地标。成都远洋太古里将历史建筑保护和时尚消费相结合，一如传统和现代在这座城市的和谐共生，具有非常重要的意义。

四川非常重视服务业、尤其是专业服务的发展，川港双方也积极推动该领域内的合作。2016 年 5 月，“创新升级·香港博览”活动在成都举行，这是香港贸发局在内地举办的最大型服务业旗舰推广活动，吸引了逾 150 家遍及 20 多个行业的香港服务企业及机构参展。同年 9 月，四川省政府副省长朱鹤新率省政府代表团访问香港，举办四川服务业（香港）推介会，现场签约川港合作项目 18 个，投资总额超过 62.32 亿美元。

# 庆祝香港特别行政区成立二十周年 2017 蓉港城市挑战赛

主办单位

中国香港（地区）商会—成都 香港特区政府驻成都经济贸易办事处

2017.5.20 成都



为庆祝香港特别行政区成立 20 周年，中国香港（地区）商会—成都与香港特别行政区政府驻成都经济贸易办事处共同主办“2017 蓉港城市挑战赛”。图为林雅雯主任与商会洪清农会长共同敲响铜锣，启动“2017 蓉港城市挑战赛”（李响 摄）

## 共享机遇

“四川自贸区的设立，令川港合作有了更进一步发展的空间”

基于川港已经形成的密切、友好的合作关系，林主任认为，经贸仍然是未来双方共同关注和重视的领域，“特别是四川自贸区的设立，令川港合作有了更进一步发展的空间。”

林主任表示，《中国（四川）自由贸易试验区总体方案》在多个方面已经对双方未来的合作提出了构想，在构筑对外投资服务促进体系方面，香港可以扮演“超级联系人”的角色：依托港澳在金融服务、信息资讯、国际贸易网络、风险管理等方面的优势，四川自贸区将建设成为企业“走出去”的窗口和

综合服务平台；在创新国际产能合作上，四川自贸区将加强与港澳在项目对接、投资拓展、信息交流、人才培养等方面交流合作，共同赴境外开展基础设施建设和能源资源等合作；此外，总体方案还关注到了香港的民生发展，提出了优化监管通关流程，加强与深圳、珠海等口岸机构的沟通与合作，全面实现供港澳蔬菜出口直放。

“根据总体方案，我们还了解到四川自贸区会发展新兴金融业态，这对四川来说是很重要的，它作为西部地区的‘领头羊’，需要保持优势、持续发展。而在这一方面，香港不仅可以分享自己的经验，还具备很好的投融资平台，可以帮助四川各行业的发展。”

“特区驻成都办事处也一直努力促进双方在文化、教育、创新、科技等各方面的交流交往。”承接国家“双创”发展战略，香港特区政府高度重视香港的创新及科技发展，2015 年 11 月，

新成立香港创新及科技局，专门负责创新科技政策；在 2016 年年初的《施政报告》及《财政预算案》中，投放超过 180 亿港元以推动创新及科技发展。“这是香港特区政府的决心。”林主任说，“四川同样重视创新和科技发展。我参观过位于成都高新区的天府软件园，园区具有很好的设备设施和优势条件，也吸引了一些很出名的科技企业。川港可以在创新及科技领域展开合作。”

## 共创未来

“四川未来的发展一定是不可限量的”

当前，一系列重大机遇在四川交汇叠加，如“一带一路”、天府新区、全面创新改革试验区、四川自贸区等。林主任表示，四川的发展有很好的规划。从各方面的优势条件和国家政策来看，四川未来的发展一定是不可限量的。

“就我自己所了解的，在区域方面，正在建设中的天府新区，整体的规划非常合理，很适合四川的长远发展；在人才方面，四川有四川大学、电子科技大学等很好的院校，根据企业的反馈，他们的毕业生都具有很高的素质；四川的产业发展也具有全面而蓬勃的活力……”

在《中国（四川）自由贸易试验区总体方案》中，明确了其立足内陆、承东启西，服务全国、面向世界，建设成为西部门户城市开发开放引领区的发展定位。林主任认为，四川的未来发展的确可以实现这样的目标。

对于四川企业“走出去”，实现国际化，林主任也给出了自己的建议：“就整体而言，要面向国际市场，现代企业制度、商业模式的接轨，以及语言的熟悉、企业内部运作模式是否规范等都是非常重要的。”“现在，四川很多企业已经形成了不小的规模，企业内部运作也很成熟。香港的专业服务机构熟悉内地的企业

文化，了解内地企业在适应国际化的过程中可能遇到的难题，他们就可以在当中帮一把，助推这些企业走向国际。”此外，香港具有国际金融中心地位和高度国际化的市场环境，不仅为企业提供了很多融资机会，还能充当内地企业的产品、服务走向国际前的“试验场”。

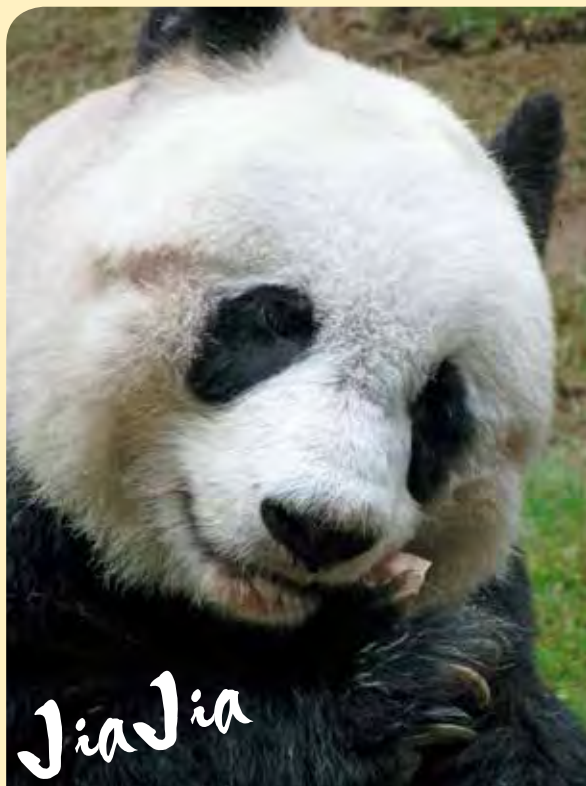
在吸引外资方面，林主任认为，四川具备良好的营商投资环境，给予外来企业多项政策优惠，根据香港的经验，四川还可以更好地为企业做好服务工作，“比如怎样令他们方便获取政策法规信息，怎样简化程序、使营商便利化……”

在长期和广泛的交往中，香港与四川建立了深厚的情谊。对于香港与四川未来的共同发展，林主任表达了她的祝愿，希望两地的交往和合作可以更全面，更深入，不光是政府、企业间的合作，也希望民众间的交流可以更密切，在各个层面都有很好的合作。

川港合作  
更上层楼

林雅雯

2017年5月16日



# Panda



# 大熊猫连接的

20 年

# 情谊

文 / 李百川 图 / 中国大熊猫保护研究中心

1997 年到 2017 年，20 年间，四只大熊猫从四川去到香港，为香港人民带来欢乐，也成为两地人民友谊的使者。四川遭受“5·12”汶川特大地震以后，香港特区政府和人民大力援助，帮助灾区人民重建家园，对熊猫的故乡给予了特别的关爱，双方围绕熊猫进行的交流合作也愈来愈多。因为大熊猫，四川和香港走得越来越近！

## 大熊猫来到香港

1997 年香港回归后，中央人民政府决定赠送一对大熊猫给香港特区政府。经过层层筛选，“佳佳”和“安安”从众多候选者中脱颖而出。“佳佳”表现得文静、友善，而“安安”活泼、好动，到港前曾多次外访，有“大熊猫大使”之称。1999 年 3 月 11 日，“安安”与“佳佳”从四川卧龙启程，乘坐专机来到香港海洋公园定居，5 月 18 日正式与市民见面。首日免费开放参观时，5400 多位香港市民涌到海洋公园，一睹国宝风采。

海洋公园为大熊猫打造了一个仿真的野外栖息地，活动场地开阔，“着力还原大熊猫在四川的生活原态”。来到香港的“安安”和“佳佳”，迅速赢得了香港社会各界的欢迎和香港同胞的喜爱，每年都会有超过 100 万人来这里看望它们。

也是在 1999 年，以关注大熊猫繁殖、大熊猫生存现状为主要目的的香港熊猫保育协会成立。他们时刻关注着大熊猫的成长，当得知中国大熊猫保护研究中心正在新建熊猫医院时，他们表示将向卧龙大熊猫医院进行捐助。为感谢香港熊猫保育协会的捐资，中国大熊猫保护研究中心决定将新的大熊猫医院命名为“大熊猫保育医院”。

转眼来到 2007 年，香港回归十年，1999 年赴港的大熊猫“安安”已年届 21 岁，因身体原因难以生育；至于“佳佳”已 28 岁，相当于人类 80 多岁。为庆祝香港回归十周年，中央人民政府向香港特区政府再次赠送一对大熊猫，作为庆祝香港特别行政区成立十周年的贺礼。这次赠送的是一对年轻、漂亮、健康、可爱，并且具有繁殖潜力的大熊猫。

为了给这对新到香港的大熊猫起一个既好听又富寓意的名字，



庆祝香港回归赠送大熊猫签字仪式

从 2007 年 4 月初开始，香港特地举行为大熊猫征名活动。香港市民对为大熊猫命名报以极大的热情，供评审团挑选的名字达 7600 多个，其中共有 19 人建议用“乐乐”和“盈盈”这对名字，于是“乐乐”和“盈盈”被用作即将到来的大熊猫的名字。

2007 年 4 月 26 日，“乐乐”和“盈盈”抵达香港，入住海洋公园；7 月 1 日，正式在熊猫馆与游人见面。

## 大熊猫连接的深情

20 年熊猫情谊，远非送熊猫那么简单。

中国大熊猫保护研究中心的工作人员介绍，保护研究中心不仅送过去四只大熊猫，还每年派出专业人员进行繁育指导，熊猫生病了也会派医生前去。香港海洋公园是世界一流的主题公园，有着先进的管理经验和理念，值得保护研究中心借鉴；另外，海洋公园也会派经验丰富的兽医到保护研究中心进行培

训指导。在保护研究中心的设施设备建设上，香港也会给予支持，双方互访频繁。

2008 年 5 月 12 日，突如其来的汶川大地震给卧龙自然保护区和中国大熊猫保护研究中心带来巨大损失，基地损毁，与外界联系的道路中断，熊猫的栖息地受到严重破坏。因大熊猫与四川特别是卧龙结下深厚情谊的香港，决定不惜巨资援建卧龙，援建中国大熊猫保护研究中心及相关设施，共计 23 个项目。“援建的香港人把自己变成四川人，在次生灾害频发的时候，前来察看基地建设、公路建设，让我们很感动。这是一份值得纪念的情谊！”保护研究中心工作人员说。大熊猫已经成为连接川港双方的一个纽带，不仅在香港受到极大的欢迎，在成都投资兴业的香港企业，也把熊猫作为连接川港之间的文化符号。

走在成都的红星路步行街上，成都国际金融中心（成都 IFS）大楼前琳琅满目的国际品牌让人应接不暇。不过，最让大家感兴趣的，还是那只众人皆知的“爬墙的熊猫”。这只重



香港明星刘嘉玲、郭富城参观中国大熊猫保护研究中心都江堰基地



来自香港的青少年学生们在中国大熊猫保护研究中心都江堰基地听取大熊猫知识讲座



(扫一扫, 更多精彩)

量级巨型悬挂大熊猫身高 15 米、重 13 吨, 名为 “I Am Here” (中文译名: 我在这里), 它是由国际著名艺术家 Lawrence Argent 在中国创制的首个大型户外艺术装置。而这背后, 是成都 IFS 所属的香港企业对大熊猫的重视, 提醒人们不要忘记在商业发展的同时, 关爱像熊猫一样与我们同在一个地球的珍贵生灵。

除了 15 米高的巨型熊猫装置, 艺术家同时也制作了 20 个高 40 厘米的白色熊猫雕塑, 主办方还邀请了 20 位知名巨星及潮流领袖, 包括张曼玉、杜鹃、山本耀司、黄晓明、郭富城、郑洁、刘嘉玲等, 设计属于他们自己的个性熊猫雕塑。20 款 “珍藏系列” 熊猫雕塑和照片于成都 IFS 公开展出及慈善拍卖, 筹得善款全数拨捐中国大熊猫保护研究中心。为了让公众为慈善尽一份绵薄之力, 还制作推出限量 1000 只的 20 厘米高的缩小版, 并用作公益义卖。义卖所筹集的款项也全数捐赠给中国大熊猫保护研究中心。

四川送出的大熊猫给香港市民带来欢乐, 不少香港同胞也慕名来到四川, 到熊猫的故乡实地探访; 而四川方面也派出专家学者不时回访。

2013 年 6 月, 香港中文大学和声书院师生带着 “天地人和” 的理念, 深入四川卧龙国家级自然保护区开展 “大熊猫之旅” 交流考察活动。

2016 年 8 月, 赠港大熊猫 “佳佳” 38 岁高龄, 这一年龄相当于人类的 110 岁。熊猫文化专家谭楷先生受邀特意为 “佳佳” 作画一幅, 作为生日礼物, 到香港为 “佳佳” 送去来自家乡的祝福。

2017 年 5 月, 在香港城市大学成都研究院的落成典礼上, 中国大熊猫保护研究中心与香港城市大学、香港海洋公园签署了三方合作备忘录。三方将派遣学者、研究人员相互交流, 在以大熊猫兽医学研究为首的相关领域, 三方将共同利用各自资源人才等优势, 共同提高大熊猫福利。

20 年前, 因为大熊猫, 四川和香港拉近了距离; 20 年后, 这份因大熊猫带来的友情还在延续……

# 快慢之间的城市营销之道

# 太古里

# 成都远洋

# TAIKOO LI

文 / 王鑫

置身成都远洋太古里，便仿若走进一个独立的小城市。每一天，都有数以万计的顾客流动在这个总楼面面积约 11.4 万平方米的庞大街区中。成都远洋太古里，这个由太古地产和远洋地产携手开发的开放式、低密度的街区形态购物中心，以“快耍慢活”为规划理念，为成都在喧嚣都市里诗意地栖居提供了可能。

## 百年太古·惊艳成都

很多人对太古的认识，是从一块小小的方糖开始，喝咖啡时加上一块太古方糖已成为很多人的习惯。但太古并非单纯的食品制造集团，糖业仅是太古旗下非常小的一部分业务。

作为一家百年企业，太古集团的业务非常广泛，包括地产、航空、饮料、海洋服务，乃至贸易及实业等，核心业务植根于大中华区，在中国开展业务逾 150 年，除香港及中国内地以外，太古地产的业务亦遍及美国和英国，而成都远洋太古里，就是由太古地产与远洋地产携手打造的成都首个作品。

“近年来，成都的经济和商业发展速度越来越快，吸引了很多国际一线品牌的进驻，充分说明成都的经济和市场活力强劲，也反映出当地和西南地区消费者强大的消费能力和对国际品牌较高的接受程度。”谈及太古地产当年为何选择成都，成都远洋太古里总经理伍玉珊女士介绍说。而成都未







畫報中國

<http://cic.china.com.cn>

围绕着六幢古建筑和始建于唐代的大慈寺，成都远洋太古里在新与旧、快与慢之间为成都带来了更丰富的表情（痛圣 摄）



川西风格的青瓦坡屋顶与格栅配以大面积落地玻璃幕墙，让成都远洋太古里显得既传统又现代（陈先敏 摄）

来发展的无限潜力，也是太古地产选择成都的重要原因之一，对此，太古地产零售业务董事江玑若先生也阐述了自己的观点：“成都的消费力强劲，从零售的角度来看，我们认为成都实际上可以被定义为一线城市。我们很看好成都未来的发展，相信市场空间和潜力都很巨大。”而之所以选择与来自内地的远洋地产合作，江玑若说：“在发展成都远洋太古里的过程中，由太古地产主导规划设计和招商运营，远洋商业主要负责工程建设。这是一个强强联合、优势互补的合作，很好地结合了本土经验及国际化的商业理念。”

## 太古里的古今情怀

“这样的机会，千载难逢！”每每谈及成都远洋太古里项目，伍玉珊女士总是不禁感叹。

千载难逢，指的是重塑历史。拥有1600年历史的大慈寺自古就是成都的地标之一，时至今日，关于它的荣光还能在古诗词的片段里寻到。当年，太古地产和远洋地产合作拿下这块充满历史感的地块时，就开始在政府“保留古建筑”及“商业

极大化”两者之间寻找平衡。后来，在与建筑师罗健中先生的合作下，最终确定了“地下一层”的“开放式低密度街区购物中心”的规划。事实证明，当初的选择是对的——如今，尽管众多的国际品牌都把全球或亚洲区旗舰店设在这里，但包围着绿竹红墙的大慈寺以及整个区块内的六处历史建筑，却为这里带来厚重的历史沉淀，凸显出别具一格的气定神闲。

“成都远洋太古里所在的地段本身就非常独特，既身处成都市中心锦江区春熙路商圈的核心地段，地块中又有一座千年大慈寺和几座保留院落和建筑，可以说想要在中国的城市中再找一块这样的土地是非常难得的，因此就需要定制化的设计和开发，在保护历史文化的基础上发展商业。”谈及项目对历史的尊重，伍玉珊女士介绍说，“如何将古今建筑有机融合，不显突兀，我们也做了很多的研究和实验，包括专门找地方做出了1:1的样板，最终才形成了目前这种川西风格的青瓦坡屋顶加上格栅，配合落地玻璃幕墙的建筑形态。”此外，在项目建造过程中，成都远洋太古里还对位于其中的六座历史建筑进行了系统性修缮和保护性利用，使得历史建筑既保留了原来的样式，又焕发新的生机，不仅荣获美国城市土地学会颁发的



成都远洋太古里因地制宜，最大限度地保留和延续历史建筑的建筑风格和 文化价值（陈先敏 摄）

“2015 全球卓越奖”，更诠释了“寺”与“市”的共生共荣，“古”与“今”的和谐交融。

## 快要慢活：城市里的生活哲学

和香港的匆忙相比，成都的“慢条斯理”犹如一位优雅的女士，正如太古里屋墙或广告牌随处可见的插画女郎，她眼神中的一丝惬意，一丝慵懒，恰似这个城市中人们生活的闲适与悠然。在成都远洋太古里“快要慢活”的生活哲学里，到处都洋溢着老成都的安逸和新成都的时尚。

“香港的生活节奏一直比较快，而成都是中国的休闲之都，成都人热爱生活、享受休闲，有慢生活的传统，这点值得香港人学习，在快节奏的生活里找到一些把生活节奏放慢的机会和空间。”谈及成都与香港两座城市的快慢之道，江玑若先生表达了自己的看法，“我们还发现，成都的年轻人很喜欢也很向往城市的快速发展和走向世界，他们的消费能力强，对国际品牌的接受程度也很高。正是看到了成都‘快中有慢、慢中有快’的城市特质，我们特意项目提出了‘快要慢活’的口号呼应这样的气质。”

所谓快慢，当然是成都远洋太古里自己的说法。作为消费者，你能体验到的情景是这样的：围绕大慈寺，奢侈品品牌排成一排，面朝马路，比如爱马

仕、GUCCI、卡地亚，当然还有 ZARA、无印良品这样的时尚品牌，不少品牌占据了一整幢楼，而再往外走的里巷，则集中了方所书店、独立设计和生活方式类品牌，它们和餐饮交错在一起，让成都都有了另一种不同的表情。对此，伍玉珊女士解释道：“快里、慢里的街巷布局和‘快要慢活’的全新生活理念，渗透了我们对这座城市和成都人文化与性格的深刻理解，彰显城市个性。”

而事实上，成都远洋太古里也的确实现了与这座城市的共生共荣。据太古地产公布的财报显示，2016 年成都远洋太古里销售业绩同比增长 78.3%，远超预期。对此，伍玉珊女士解释说：“其实自 2015 年开业以来，成都远洋太古里的零售额一直保持稳定增长，取得这样的成绩，除了成都远洋太古里自身的商业竞争力以外，也离不开成都这座城市欣欣向荣的商业大环境。”而谈到四川面临一带一路、四川自贸区等历史机遇时，江玑若先生表示：“太古地产入川多年，也深刻地感受到全川上下在扩大开放、吸引投资方面下的大力气，成都也提出了‘更全面、更深入、更务实’的‘新开放观’，更加积极主动地对外开放，这也为我们在川、在蓉的发展奠定了坚实基础。相信未来内外联动的格局会进一步深化，伴随着自主培养人才和坚持可持续发展的策略，四川、成都的综合实力和国际影响力一定会越来越强。”

# 成都 IFS

## 重新“定义” 城市综合体

文 / 王鑫

“去那个爬楼的大熊猫下面！”在成都，很多人相约到成都国际金融中心（简称成都 IFS）见面时，总会这样告诉对方。如今，成都 IFS 墙上这只攀爬的大熊猫已经成为了成都的新地标之一。

由香港九龙仓集团有限公司投资 170 亿人民币打造的成都 IFS 位于成都红星路，76 万平方米的总建筑面积涵盖了旗舰购物中心、超甲级写字楼、尼依格罗酒店及国金豪庭服务式公寓。从 2014 年 1 月开业至今，成都 IFS 不仅取得了商业上的巨大成功，而且成为我们生活的这座城市里一座重要的地标性建筑、一个时尚的城市会客厅。

### 从海港城到成都 IFS

去过香港的游客，大多会对位于九龙尖沙咀的海港城记忆深刻。这座香港最大的购物中心，是游客们赴港必去的观光购物景点之一，而其缔造者正是有着百年历史的香港九龙仓集团。

始创于 1886 年的九龙仓，以发展地产及基建业务为策略重点。进入内地以来，九龙仓以香港海港城为模范，在成都、无锡、重庆、苏州和长沙分别兴建了五个国际金融中心（IFS）项目，成都 IFS 是其中最早开业的一家。

“我们在项目开发前期进行了周密的市场调研，发现无论是经济水平、消费市场，还是商业辐射力，成都的发展程度均已趋近一线城市，市场充满机遇，但却缺乏国际高标准的大型城市综合体与之匹配。与此同时，我们也从各大品牌方得到一些反馈，他们非常看好成都，





壹视界  
<http://cic.china.com.cn>

成都IFS不仅为成都带来了全新的城市形象，也带动了春熙路商圈的国际化（邓科 摄）



成都 IFS 墙上这只攀爬的大熊猫已经成为成都的城市新地标之一（刘永傲 摄）

希望能进入成都市场，因此，我们决定打造成成都 IFS。”在谈及为何会选择成都做首个 IFS 时，九龙仓中国置业有限公司总经理（营运）侯迅女士表示，“成都 IFS 自开业以来，也充分感受到消费者国际化的品位、高标准的品牌需求以及强劲的购买力。而这些消费者，除成都本地外，还来自周边二三线城市和重庆，以及云南、贵州、西安、西藏、新疆等其他西部地区。这印证了我们的判断和信心。”

## 城市新地标

2017 年 5 月 26 日晚，在成都 IFS，一场名为“与世界同时 All In Here——全球风格 声动成都 2017”的盛典隆重启幕。活动上，成都 IFS 与巴黎左岸圣日耳曼德佩委员会签署友好合作协议，正式缔结“国际友好街区”。巴黎左岸“圣日耳曼大道”路牌在红星路揭幕，成都“红星路三段”的路牌也“登陆”巴黎左岸圣日耳曼大道。同时，全球首创的 Sonic Runway 声光艺术大道也将其在世界范围内的首次亮相放在了成都 IFS “国际名店街”，表达了对成都文艺城市精神的致敬。

除了高大上的文艺活动外，充满文艺气息的装置艺术更是让成都 IFS 显得愈加国际化。“大熊猫是四川和中国的象征，成都 IFS 希望通过大熊猫艺术装置宣告，虽然自身是香港开发商投资的项目，但扎根在成都，服务于成都市民，希望以此获得公众身份上的认同感。”侯迅女士所说的“大熊猫”，正是成都 IFS 标志性的户外艺术装置。如今，这

只由国际知名艺术家 Lawrence Argent 打造、名为“I AM HERE”的“大熊猫”已经成为春熙路商圈的标志，不仅是成都人朋友间约会的地标，也是外地游客来蓉必观的景点。

“成都 IFS 始终秉承 Innovate（创新）、Fabulous（非凡）、Share（共享）的理念，经过三年的运营，已成为中国西部最高端、最时尚、最具国际化水准的城市综合体，并不断为公众带来全新购物体验 and 优质文化艺术活动，引领城市时尚生活，并推动成都的国际化进程。”侯迅女士表示，成都 IFS 力求打造独特的文化艺术气质，为城市注入全新的文化艺术基因，再造成都市新地标。也正是凭借在设计与开发领域的卓越成就，2016 年，成都 IFS 获得中国西南地区首个“LEED 既有建筑运营与维护”铂金级认证，并获得国际购物中心协会（ICSC）颁授的“2016 年 VIVA 设计与开发大奖”，成为中国首个获此全球最高荣誉的商业地产项目。



中法新锐设计师品牌携手上演别具一格的“新生代”时装秀（成都 IFS 供图）

## 重构理想生活方式

在成都，“生活方式”不只是少数精英群体的追求理念，也是每个普通人的日常实践。过去，成都人摆龙门阵吃火锅，现在，奢侈品与时尚感也走进了消费升级的成都人的生活中，并成为成都人一种理想的生活方式。

作为中国西部地区的枢纽城市，成都这座城市不断给世人带来惊喜。2016 年 4 月，成都被国务院确定为继北京、上海、天津、广州、重庆之后的第六座“国家中心城市”，而在新近出炉的《2017 年中国城市商业魅力排行榜》中，成都更是继续蝉联“新一线城市”榜首，在“商业资源集聚度”“城市枢纽性”“生活方式多样性”和“未来可塑性”四个方面均以 100 分排名第一。

而有着“中国时尚第三城”之称的成都，在迎来成都 IFS 的同时，也开启了红星路沿线“国际名店街”组成的环球时尚风景，更借此让成都的消费者感受到了更加充满时尚感的一种全新生活方式。“我们引入了超 600 个品牌，其中逾 100 个品牌以西南或成都地区首店的‘开拓者’身份入驻，这些具有国际化背景的品牌给成都乃至整个中西部地区的零售市场，都注入了具有国际一流水准的新鲜动力。”侯迅女士表示，“成都人普遍喜好休闲享受、懂得‘慢’下来的生活态

度，为商家提供了稳定的本地客流，尤其是本地中产人群数量庞大，意识超前、意愿强烈、能力可观，都支撑着消费市场的持续活跃。”此外，在奢侈品消费方面，她也坦言，“奢侈品牌在成都的集中度颇高且增长最快。成都的奢侈品消费者更为年轻化，时尚敏锐度以及敢于尝新的态度有时甚至超越一线城市。我们相信未来成都的消费市场仍有很大增长空间。”据介绍，2016 年成都 IFS 取得了 38.5 亿元的销售收入，继续领跑成都市场，另外在刚过去的 2017 年第一季度，成都 IFS 也保持了良好的增长势头，销售额同比增长 30%，客流上升 24%。

谈及九龙仓未来在川的投资计划，侯迅女士介绍说：“在计划投资开发成都 IFS 时，集团展开了详细的考察研究，发现四川市场潜力巨大，对品牌认知度高，且很多品牌都有进驻成都市场的打算。此外，除去省会成都，川内众多二三线城市也极具投资和消费潜力。而作为西部龙头省，四川对于整个西部地区的领航和辐射作用，也毋庸置疑。”她表示，随着川港政府和企业未来合作的进一步深化与创新，两地的经贸交流势必更加活跃，将有更多优秀港企、港人入川发展，而成都 IFS 也将抓住“一带一路”战略契机，与行业伙伴寻找商机、加强合作，携手促进川港合作新发展。

# WINSHARE 新华文轩

## 国内首家在香港联交所挂牌上市的 出版发行企业

文 / 三金 图 / 新华文轩



2007年5月30日，新华文轩在香港联合交易所主板正式挂牌上市，成为国内首家进入国际资本市场的出版发行企业

# 畫報中國

2007年5月30日上午，香港联合交易所内一派喜庆的气氛，新华文轩各股东们正精神饱满地等待着10时香港股市的正式开盘。“十、九、八、七……”随着全体代表激动的倒数声，新华文轩在香港联合交易所主板挂牌上市，新华文轩由此成为国内首家在港上市的出版发行企业。

9年后，港交所内这一幕激动人心的场景在上海重现：2016年8月8日，新华文轩出版传媒股份有限公司在上海证券交易所挂牌上市。自此，新华文轩正式成为我国首家A+H股两地上市的出版发行企业。





2016年8月8日，新华文轩正式登陆上海证券交易所，成为我国首家A+H股两地上市的出版发行企业

## 2007 香港上市：迈出国际化、全产业发展之路

新华文轩于 2005 年由四川新华发行集团公司作为主发起人，联合四川出版集团等五家股东共同发起设立，是我国出版发行行业第一家按照上市公司标准组建的股份有限公司。新华文轩成立后，为了进一步完善公司的治理结构，充分利用国际资本市场资金提升公司运营能力，增强公司的市场竞争能力，于 2006 年启动 H 股上市工作，并于 2007 年 5 月在香港联合交易所主板上市，成为国内首家在港上市的出版发行企业。

之所以选择在香港上市，是经过仔细衡量与深思熟虑后的结果。一是香港证券市场既能达到国际标准，又是内地企业上市的本土市场，长期以来是内地企业海外上市的首选市场，在香港上市有利于完善规范的法人治理结构；二是香港是国际金融中心，具有较高的国际地位，在香港上市有利于提高新华文轩的国际知名度，树立中国出版物发行产业的国际形象；三是香港上市周期比较短、上市步骤较为便捷，有利于抢占先机，迅速确立国有文化控股企业的战略优势。

“新华文轩在香港上市最大的收获是建立了资本运作平

台，实现了企业的战略扩张，从区域发行企业逐步发展为具有国际影响力的综合文化服务集团。”提及当年在香港上市的重要意义，新华文轩总经理杨杪介绍说，“我们不仅成功打通了出版发行产业链，出版精品力作，不断提升文轩出版影响力，而且推动了传统产业升级转型，实施媒体融合战略，推进电子商务、教育信息化、数字阅读的快速发展，还进行了产业的拓展，将文轩品牌成功延伸到影视、艺术、音乐等领域。此外，在香港上市还让新华文轩从四川走向全国及海外，率先建设覆盖全国的出版物营销网络，并积极推动出版和文化‘走出去’。”

## 十年奋斗，成果丰硕

从 2007 年到 2017 年，新华文轩借港股上市之势，多措并举，精心布局，最终收获了沉甸甸的果实。

首先是打通出版发行产业链，振兴四川出版。2010 年，新华文轩整合 15 家出版单位，成功打通出版发行产业链。之后，按照四川省委宣传部的部署，站在国家文化战略和企业发展全局的高度，全面启动“振兴出版”工作，建立具有创新活



力的出版经营管理体系，逐步推动形成精品力作不断涌现、社会效益充分显现、出版影响力有效提升的良性发展格局，出版了《历史转折中的邓小平》《瞻对》《米小圈上学记》等一大批深受读者喜爱的双效益图书，其中有 20 多种出版物荣获国家三大奖项。

其次，发行布局垂直纵深，文化服务方便快捷。新华文轩打造覆盖全川的垂直纵深网络体系，推进零售门店的业态创新和经营模式转型升级。目前在四川的实体门店近 200 家，营业面积 11.5 万平方米，网点遍布四川省会、地级市、县级市及街道社区。还在全国一线城市的沃尔玛、家乐福、华润万家、大润发等大型连锁超市构建了 800 多家商超书店网点。通过控股子公司文轩商业连锁，



开拓中国商超零售市场。

其三，电商步入快车道，成就专业品牌。在扎实做好实体书店经营的同时，新华文轩率先探索电子商务业务，打造了文轩网、九月网及出版物协同交易平台，已成为全国出版物电子商务领域的领先品牌。文轩网从 2010 年的 6000 万码洋增长到 2016 年的近 20 亿码洋，总销售规模位居出版电商第四名，已成为中国出版物市场最具专业实力的电商品牌之一。

第四，教育服务一体化，线上线下相融合。在连续 38 年实现“课前到书、人手一册”基础上，新华文轩借助信息化技术和互联网思维，开拓教育信息化业务，推动从传统的教材教辅发行业务向综合教育服务运营商升级。教育服务板块业务范围不断扩张，从单纯的纸质教材教辅业务

1 |  $\frac{2}{3}$  1.-3. 新华文轩的实体书店遍布全川，  
成为城市的文化地标和风景线

## 2016 回归 A 股：为产业发展插上新的翅膀

2016 年 8 月 8 日，新华文轩正式登陆上海证券交易所（601811），成为我国首家 A+H 股两地上市的出版发行企业。

作为内地首家在香港上市的出版发行企业和中国教育信息化的主要推动者，新华文轩回归 A 股意义非凡。新华文轩的主要发起人和大股东四川新华发行集团董事长朱丹枫说：“在国内文化传媒产业大调整、大发展、大繁荣的关键时期，新华文轩回归 A 股是贯彻落实国家深入推进文化体制改革、振兴和发展文化产业的相关指示精神，巩固体制、机制及产业整体优势，利用资本市场促进国有资本保值增值，实现建设全国一流国有控股文化传媒集团战略目标的一项重要举措。”

具体而言，新华文轩回归 A 股，有三个重要意义：一是大大提升了新华文轩在国内市场的品牌影响力，有利于公司产品和服务向全国推广，形成产品市场和资本市场有效互动；二是回归 A 股，不仅能为新华文轩提供新的融资平台，也为新华文轩国有资本提供了境内的估值平台，有利于提高国有资产的经营效益，促进国有资产保值增值；三是让新华文轩可以充分利用两大资本平台，对接两地资本市场，整合国际国内资源，实现实业经营与资本经营的协调发展。

回归 A 股后，新华文轩将为产业发展插上互联网和资本经营翅膀，积极巩固发展出版传媒主营业务，稳步拓展其他文化产业和资本经营业务，努力建设具有国际影响力的综合性文化服务集团。

扩大到教学用书、教育信息化、教育装备业务，成功实现了从产品提供商向服务提供商的定位转变，并不断优化市场化运营机制，基本实现了对中小学校教学资源、教学设备的全环节、全过程服务覆盖。

第五，响应国家战略，搭建文化贸易平台。新华文轩紧密结合国家“走出去”工作战略部署，以版权输出为基础，以文化交流为依托，建设“一带一路”文化贸易服务平台，为“讲好中国故事、弘扬中华文化、传播中国声音”做出贡献。自 2010 年以来，共输出图书版权 451 种。还实施了“数字国际汉语教育服务平台”项目，建设跨境图书发行渠道，在境外举办“中国彩灯节”，积极推动中华文化“走出去”。

第六，孵化文化项目，传播主旋律声音。在坚持出版发行主业的同时，新华文轩不断延伸文化产业链，孵化影视、音乐、美术、教育等文化业务，创作具有全国影响力的主旋律影视音乐文化产品。2014 年，新华文轩投资 1.2 亿拍摄的电视剧《历史转折中的邓小平》创央视主旋律电视剧收视率新高，荣获第十三届中宣部精神文明建设“五个一工程”奖等多项大奖。



2016年“双十一”，新华文轩旗下的电商平台文轩网单日销售突破1.5亿元码洋，连续六年蝉联全国电商平台图书销售冠军

## 再次出发，踏上产业发展新征程

从2007到2017，新华文轩走过了十年峥嵘岁月。基于A+H的上市平台优势，新华文轩制定了未来发展战略，将再次踏上新的征程。对此新华文轩董事长何志勇进行了详解：

“一是振兴出版主业，增强图书出版整体实力。加大对出版的资源投入，推进出版资源整合，切实解决以四川出版资源应对全国出版市场的不对称局面，形成振兴出版的中坚力量；推进出版与渠道的协同发展，充分发挥产业链的整体优势支持出版发展；推进出版数字化转型升级、产业链延伸和媒体融合发展。

“二是推进线上线下融合发展，提升阅读服务综合能力。推进全省门店改造工程，优化网络布局，打造覆盖全川的垂直纵深网络服务体系；电子商务继续深耕网络书店渠道，创新网络书店的经营模式，将‘文轩网’打造成全国网络书店的著名品牌；持续推进行业供应链协同交易平台建设。推动实体门店

与网络书店的融合发展，构建线上线下资源共享、协同互补的全渠道运营体系。

“三是构建教育服务生态体系，促进区域教育均衡发展。保持义务教育产品优势地位，实现学前教育、中小学教育、职业教育、高等教育产品全覆盖，促进出版资源的多载体呈现和多渠道销售；加快教育信息化业务的发展步伐，确定发展重点方向，打造教育信息化业务核心竞争力；加快拓展教育装备业务领域和服务范围，扩大销售规模；着力搭建教育服务的区域生态系统，促进区域教育事业均衡发展和教育质量提升。

“四是整合行业资源，拓展文化金融发展空间。围绕公司战略，运用资本经营的手段优化资源配置，推进公司产业发展，逐步完善公司产业布局；形成收益结构合理、具备协同效应的业务格局，为公司持续贡献资本经营收益；利用A+H的上市平台优势，创新和丰富融资手段，拓展文化金融发展空间。”

值此香港回归祖国20周年和在H股上市十周年之际，新华文轩也策划了一系列的重要纪念活动。2016年11月10日，



由新华文轩旗下全资子公司华影文轩与幸福蓝海影视、南方领航影视、浙江影视等单位联合投资拍摄的电视剧《我的1997》正式开机。作为庆祝香港回归20周年献礼剧，《我的1997》通过特殊时代中的大事件和小家庭，反映香港与内地天翻地覆的变化以及无与伦比的情怀，折射出非凡的时代意义，目前该剧已在中央电视台一套黄金时段播出。另外，同名小说《我的1997》由新华文轩旗下的天地出版社出版。

此外，四川省还将作为主宾省参加今年7月于香港举办的第28届香港书展，新华文轩旗下9家出版社也将精选上千种出版物参展，同时还以“秀美巴蜀 大地文化天府之国”为主题承办香港书展的相关活动，展示四川文化特色，宣传四川对外形象。  
(资料提供：新华文轩)



新华文轩不断延伸文化产业链，孵化影视、音乐、美术、教育等文化业务



HONG KONG  
香港  
四川  
SICHUAN



(周乐天 摄)



# HONG KONG & SICHUAN

2008年5月，四川发生“5·12”汶川特大地震，山河破碎，家园受损。

从震后救援到灾后重建，香港特区政府和民间组织始终关注地震灾区，关心灾区群众的生活，共投入100多亿港元，主导援建190个项目，派出援建工作组，与四川各级部门和被援建地区的人民同心协力，艰苦奋斗，奋战几千个日日夜夜，为灾区人民建设新的家园，带来新的生活，饱受重创的土地重新焕发出勃勃生机。

2013年4月，四川发生“4·20”芦山强烈地震，香港再次援建四川，捐赠1.56亿港元，用于支持灾后重建。

血浓于水，大爱真情，紫荆花盛开在天府四川的土地上，格外的鲜艳美丽……

# 八年重建路 两地同胞情

新報中國  
<http://cic.china.com.cn>



壹报中国

<http://cic.china.com>

行驶在卧龙连绵不断的青山间，绿树浓密，不时可以看见远处壮丽的雪山，秀美的风景令人心旷神怡（周乐天 摄）





# 特区援建之路

## 地震援建 情深谊长

2008年5月12日，四川发生8.0级特大地震，灾情震惊世界。在祖国的东南面、距离四川约1400公里的香港，灾区的情况牵动着同胞的心。香港特区政府第一时间派出消防、医疗、公共卫生等队伍到灾区提供支援，香港的民间团体自发组织救援队伍到灾区参与救灾工作。在短短两天时间内，香港特区政府取得立法会批准向赈灾基金注资，支持非政府机构为灾区购置应急救援装备和仪器，投入灾区的抗震救灾工作。

一场灾难，凝聚起血浓于水的同胞情，使川港两地人民的心紧紧连在一起。为了支持四川的灾后恢复重建，香港特区政府于2008年7月、2009年2月和7月先后三次获立法会财务委员会拨款，合共90亿港元，注入香港特区“支援四川地震灾区重建工作信托基金（信托基金）”，援建183个项目。连同香港赛马会10亿港元拨款援建7个项目和民间捐款，香港特区一共投入超过100亿港元，支援汶川地震后四川灾区恢复重建，项目涵盖基础设施、教育、医疗、卫生、公共设施、社会福利等领域。一个个承载着香港同胞深情厚谊

的重建项目，在四川大地陆续开工建设。

在中央人民政府的大力支持和四川省人民政府的通力合作下，香港特区支援四川恢复重建工作顺利推进。2008年6月，汶川特大地震发生后一个多月，香港特区政府即成立支援四川灾后重建督导委员会和若干专责小组，先后派出专人全程参与了整个灾后项目建设。川、港政府还共同成立“灾后重建川港联络协调小组”，负责落实香港特区参与重建的具体项目。双方各司其职，密切配合，确保项目的顺利推进和质量保障。面对艰苦的自然环境和高强度的工作，援建工作组和当地干部群众勠力同心，攻坚克难，加快推进重建工作，确保家园早日恢复、道路早日畅通。

2010年至2012年，特区援建项目进入建设高峰期，两年内竣工项目多达125个。至2013年，特区政府负责项目已完成144个、占比95%，余下7个为省道303线映秀至卧龙段和绵茂公路汉旺至清平段，以及因省道303线经常受自然灾害破坏导致断路不能通行，从而影响到个别卧龙重建项目。同年，非政府机构项目完成30个、占比94%，香港赛马会项目全面完成。2014年，卧龙重建项目全部完成。

2016年5月，时任香港特区政府政务



四川省道 303 线映秀至卧龙公路贯通仪式。省道 303 线映秀至卧龙段和绵茂公路汉旺至清平段相继完成和通车，标志着香港特区支援四川汶川地震灾后恢复重建工作圆满结束（付勇胜 摄）

司司长林郑月娥去到昔日灾区，见证了四川省道 303 线映秀至卧龙段全线贯通。随着 2016 年底省道 303 线映秀至卧龙段和绵茂公路汉旺至清平段相继完成和通车，香港特区支援四川汶川地震灾后恢复重建工作圆满结束。

香港此次对四川恢复重建的投入，可以说是史无前例的。援建工作规模庞大，项目分布于四川省 12 市（州）58 个县（市、区），惠及 30 万四川同胞。为推动香港民间积极参与援建工作，特区政府以“政府牵头，全民参与”的方式，凝聚社会各界力量，为重建工作做出贡献。这些非政府机构，包括直接参与援建的香港赛马会和协助推展 32 个项目的 16 个非政府机构、提供技术支援的医院管理局和海洋公园，以及一群无私奉献的义工——香港发展局与香港建造界各

个专业学会和商会等团体组成的“香港建造界 5·12 重建工程联席会议”，统筹建造界的力量，协助落实重建项目；两地政府共同委任香港海洋公园为“卧龙重建荣誉技术顾问”，为卧龙自然保护区灾后重建工作提供专业技术支援；七位内地和香港著名建筑师组成“卧龙建筑专家团”，义务为卧龙重建的两个旗舰项目——卧龙神树坪的“中华大熊猫苑”和在都江堰的大熊猫救护与疾病防控中心的建筑设计提供专业意见……多年来，这些支援团体的义工赴川工作多达 574 次，涉及 1391 人次。

2013 年，“4·20”芦山强烈地震再袭四川，香港特区向四川捐赠 1.56 亿港元，用于支持灾后重建，购置了交通、医疗、消防和环卫等应急赈灾设备，提升四川抗震救灾能力。

## 互信合作 开启新篇

川港两地在灾后重建中的共同合作，不仅大大加强了两地人民的友谊，也建立了稳固的互信合作关系。以此为基础，双方不断推进交流与合作，包括医疗卫生、教育、建筑、旅游、体育，以及卧龙自然保护区持续合作，并取得实质性成果。

2013年3月，川港政府签订《川港卧龙自然保护区持续合作意向协议》，继续发挥两地共同经历了四川震后重建的合作优势，在生态环境保护、大熊猫及其他珍稀动植物科研、社区经济发展、人才培养、灾后重建项目运营等多领域展开合作，在促进卧龙大熊猫野外生态科研、生物多样性保护、智慧生态旅游、农村产业结构调整、民族文化遗产等诸多方面取得了阶段性成果。

2016年5月10日，川港两地政府正式签订《香港特区支援四川地震灾后重建援建剩余资金使用协议》，将1.9亿香港特区援建剩余资金全部投放卧龙自然保护区，修复卧龙自然保护区的生态环境，优化特区援建的中国大熊猫保护研究中心两个基地，协助卧龙利用特区援建的设施发展生态旅游。

此外，双方在专业领域的沟通也更加顺畅，香港引入的创新理念在援建项目中得以实践并取得实效。卧龙重建还为推进两地青年人交流合作提供了契机。

在这场持久艰辛的重建工作中，来自香港同胞的真切关心与援助，不仅让灾区的人民收获了新家园、燃起了新希望，也令川港两地的同胞情谊变得愈发深厚。香港是我国经济发展和对外开放的前沿，四川是陆上丝绸之路和海上丝绸之路的交会点，在“一带一路”上具有重要的战略地位，我们相信，有了这种患难与共的深刻联结，川港双方定能承接国家发展战略，在未来的建设中通力合作、共谋发展，续写精彩的川港合作新篇章。

（参考资料：香港特别行政区政府发展局《香港特区支援四川地震灾后恢复重建工作完成报告（2016年11月）》）



川港政府签订《川港卧龙自然保护区持续合作意向协议》，继续发挥两地共同经历了四川震后重建的合作优势，在生态环境保护、大熊猫及其他珍稀动植物科研、社区经济发展、人才培养等多领域展开合作（卧龙自然保护区管理局供图）



中国大熊猫保护研究中心卧龙神树坪基地里，饲养员精心照顾熊猫宝宝



# 熊猫家园的新生

文 / 鲁琴 图 / 周乐天 朱强

## 激活卧龙“生命线”

初夏的5月，驱车自成都沿成灌高速、都汶高速向川西北进发，自映秀镇烧火坪隧道进入省道303线后，我们便置身连绵不断的青山绿水间。道路随山势蜿蜒，两旁树木高大而浓密，宽敞的道路引领着我们一路向前，像是回归自然深处，令人心旷神怡。

省道303线，是去往四川西北部及西藏自治区的重要道路。其中映秀至卧龙段全长45公里，连接汶川县映秀镇与卧龙镇，是通往卧龙自然保护区的生命线，也是马尔康、金川的第二条生命通道，对阿坝藏族羌族自治州的经济的发展至关重要。

映卧路的修建历程，遭遇了颇多艰难和曲折。

早在2005年9月，映卧路即启动建设，四川提出要打造“中国的黄石公园公路”。但2008年“5·12”汶川特大地震、2010年“8·14”特大山洪泥石流给建设中的映卧路带来毁灭性的破坏，致使往来需要绕道雅安，再翻越主峰海拔都超过5000米的夹金山和巴朗山，绕行距离长达350公里。香港在汶川地震后承担起对映卧路的援建工程，与四川一起攻坚克难，激活了这条卧龙重要的“生命线”。

映卧路重建于地震核心区的废墟之上，在中国公路史上极为罕见。它的建设聚集了川港两地行业顶尖专家的集体智慧，以及施工团队不畏艰难、同心协力的努力和付出。

由于映卧路横贯位处高山峡谷的卧龙自然保护区，高海拔、极端天气和交通运输困难等因素对施工产生了巨大的挑战。援建路段贯穿两条高裂度地震带——映秀断裂带和汶茂断裂带，沿线生态环境极为恶劣，洪水、泥石流、山体滑坡、崩





都江堰大熊猫救护与疾病防控中心奠基仪式。现在中心可方便、快捷地对全国的大熊猫实施救助（卧龙自然保护区管理局供图）

塌、飞石等自然灾害频发。在 2010 年至 2013 年间，川西地区每年夏季都出现强降雨，引发特大山洪和泥石流等地质灾害，使得工程遭受严重破坏。

为绕避飞石、泥石流等自然灾害，短短 45 公里的路段设计建设了 17 座桥梁、隧道，桥隧比达 40%，其中映秀至耿达段超过 70%，是省内桥隧比最高的普通公路；新线“海拔”比老线平均提高了 10 米以上，最高处达 20 米。建设中采用桥梁梁板防脱落、桥墩防泥石流冲撞等技术，为公路的安全运营提供保障。

香港为该项目总计投入 20.28 亿港元，2009 年 4 月开始施工，至 2016 年 10 月终于完成和通车。新建成的公路隧道口处都有大熊猫、紫荆花标志，象征着川港两地的情谊。

2017 年 5 月，当我们行驶在全新的映卧路上，一路通途，天蓝、树绿、水清，令人心旷神怡。一边赞叹，一边拍摄，一边赏景，我们很快就到了熊猫的故乡——卧龙。

## 全域重建“熊猫故乡”

卧龙自然保护区建立于 1963 年，位于阿坝藏族羌族自治州汶川县境内，是以保护大熊猫等珍稀野生动植物和高山森林生态系统为主的综合性国家级自然保护区。



省道 303 线南华隧道

1983 年经国务院批准，在保护区管辖范围成立了四川省汶川卧龙特别行政区，主要管理区域内的社会治安、经济发展等公共事务，现有村民 5000 多人。保护区管理局直属国家林业局管理，特区隶属四川省人民政府管理，实行“两块牌子，一套班子，合署办公”的管理体制，由四川省林业厅代管。

汶川地震以前，作为世界自然遗产四川大熊猫栖息地的核心保护区，卧龙有着异常丰富的野生动植物资源，被誉为“熊猫之乡”“宝贵的生物广谱基因库”“天然动植物园”。地震撕裂了卧龙的秀美山川，包括民房、教育、通讯、医疗、道路、能源、大熊猫科研设备在内的系列基础设施受到严重损坏，给大熊猫科研工作和当地人民的生活带来严重影响，中国大熊猫保护研究中心 60 多只圈养大熊猫被转移到雅安碧峰峡基地等其他安全地方。

地震发生后，香港特区政府帮助卧龙顺利完成了应急抢险、受灾群众过渡安置两个阶段的抗震救灾任务，并毅然承担起卧龙恢复重建任务，这其中不仅有同胞大爱，还有特殊意义的感

恩之心。1997 年香港回归以后，先后获国家赠送两对大熊猫：安安和佳佳、盈盈和乐乐，让香港成为首个在内地以外拥有超过两只大熊猫的地区。多年来，这两对来自卧龙自然保护区的“国宝”已经成为香港大家庭的重要成员，与香港人共同拥有很多快乐的记忆。香港特区政府感念相赠的情谊，投入 15.8 亿港元用于援建卧龙自然保护区，守护熊猫朋友的故乡。

与特区援建的其他项目不同，香港特区援建卧龙，是以“对口支援”的方式，为卧龙区内设施的重建作整体援助，援建共 23 个项目，包括 11 个生态保育项目和 12 个民生基建项目。重建恢复了保护区内自然生态环境及大熊猫保育科研设施，改善了当地民生条件，实现了对卧龙保护区资源保护与社区可持续发展的“全域重建”。

## 熊猫栖息地的新生

耿达乡神树坪，这个曾经一度陌生的名字，现在是中国



在卧龙自然与地震博物馆内“数字卧龙”监控大厅，可以实时看到野生动物活动情况

大熊猫保护研究中心的基地之一——“中华大熊猫苑”新的落脚点，是集大熊猫科研、人工繁育、野外培训与放归研究等于一体的综合性基地，具备 59 套大熊猫圈舍。由香港援助、异地重建的另一基地——都江堰大熊猫救护与疾病控制中心可以方便、快捷地对全国的大熊猫实施救助。两个基地在 2014 年先后竣工；而早在 2012 年 10 月，首批 18 只大熊猫就从研究中心碧峰峡基地重返卧龙，继续在它们的原生栖息地快乐地生活。

中国大熊猫保护研究中心卧龙神树坪基地及都江堰青城山基地，是卧龙重建中的重头戏，受到川港两地共同的重视，在设计、建造过程中得到了来自两地专家和香港海洋公园的专业意见和技术支援。建设完成后，基地成为大熊猫保育科研的国际交流合作重要平台，并获得中国绿色建筑设计最高级别的三星级评价标识。而为了感谢香港特区在卧龙重建中所付出的关心和努力，这两个基地将对香港居民永久免费开放。

野外保护是卧龙灾后重建工作的重要组成部分。汶川特大地震令卧龙自然保护区三个基层检查（保护）站损毁殆尽，工作人员只能租住农房和板房，工作条件极为艰苦。在香港特区政府的支持下，“五一棚”大熊猫野外生态观察站——世界上建立最早的大熊猫野外生态观察站，以及邓生、木江坪及三江保护站全部重建，功能和设施条件有了很大的改善。唐卓是毕业于清华大学环境生态学专业的研究生，





在邓生保护站已经工作了十年之久，在从事生态保护的同时进行科学研究。目前，他已经完成了对卧龙自然保护区的雪豹等动植物主题的相关研究。

在卧龙自然与地震博物馆内的“数字卧龙”监控大厅，我们通过大屏幕看到了野外红外摄像机拍摄下的水鹿、羚牛等动物的影像。卧龙特区宣传部长何晓安向我们介绍说，作为卧龙援建项目的重点之一，“数字卧龙”系统工程改变了传统的大熊猫栖息地管理模式，将卧龙信息化建设推向全国自然保护区的前沿。搭建好的平台配备 GPS、视频监控、红外触发相机等辅助设备，资源保护信息化水平显著提高，在雅安、都江堰和卧龙三地间实现了跨区域信息智能管理。此外，卧龙“智慧旅游”数字化建设也进一步提升了卧龙保护区资源保护的信息化水平和管理能力。

“数字卧龙”工程驻场维护工程师李行操作系统，让我们看到了野外红外触发相机拍摄到的野外环境中的雪豹图片和视频。据介绍，雪豹是处于动物食物链最顶端的动物，它的存在，表明卧龙生态链完整，生态环境处于非常良好的状态。“数字卧龙”还和中央电视台合作建立“熊猫频道”，运用

“互联网 + 保护”，向全球网友 24 小时网络直播大熊猫及其栖息地情况，推进科普教育和大熊猫文化宣传。

## 可持续发展的新社区

初夏的卧龙，傍晚有一些凉意。我们经过一条“老街”，两层的联排住房，建造、设计都颇为讲究。村民们坐在街沿边聊天，一个小朋友开着玩具汽车追着哥哥姐姐们玩耍，热闹中凸显出生活的安宁。

这里是香港特区援建的卧龙乡土文化遗产项目——卧龙关村老街。在卧龙人民家园破碎的时候，香港同胞考虑到灾区百姓的生活需求，援建包括学校、医院、福利院、道路、供电、供排水等基础设施，令病有所医、老有所养，学生们搬进了漂亮的新校舍，百姓生活得到很大改善。

为恢复卧龙电力能源，香港支援卧龙建成总装机容量 24MW 的生态电站，有效缓解了当地百姓对自然资源的原始依赖，为实施“以电代柴”提供了保障。电站建成后，产生的电力能源以 0.1 元 /

卧龙自然与地震博物馆展厅





乡土文化遗产灾后恢复重建项目——卧龙关村老街

度的低价供给当地 5000 多名百姓生产、生活。在丰水和枯水季节，通过电的上网出售和回购解决了当地的用电问题，每年电站还可以产生盈利，用作百姓的长远发展。

卧龙的民生发展实现了大跨越，也提振了百姓追求美好生活的信心。卧龙特副主任夏绪辉介绍说，目前，卧龙一方面实行产业结构的调整，依托自然、人文资源推进旅游业发展，与四姑娘山、海螺沟共同打造川西小西环联盟。不少百姓还建起了农家乐，迎接前来休闲度假的游客。另一方面，卧龙继续发展农业，产品既满足生活需求，也为旅游发展提供支持。羊肚菌的人工育种与种植已推广至卧龙、耿达的 20 余户农户，栽种面积 20 多亩。

“生态与民生，在这里是相互依存的。”夏绪辉副主任说，为了实现生态保护与经济社会协调发展，卧龙鼓励全民参与保护，在全国率先推行了社区共管、百姓直接参与的“天然林协议管护”“退耕还林责任管护”，以购买生态服务的方式将全区 13 万多公顷天然林管护任务全部承包到户，使农民通过生态保护获得长期相对稳定的收入。灾后重建中，通

过生态移民，把居住在高半山上的农户全部迁移到河谷地区，将他们原来耕种的高半山农耕地全部退耕还林、还竹，并重新分配和再造河谷地区的农耕地，一举解决大熊猫栖息地和农民生活两个问题。

卧龙的这种做法，或许也为其他地区的生态保护找到了一种范式。

## 戮力同心，携手走过八年重建路

在这场跨越八年的重建中，有艰难险阻，也有很多人和事，历久常新，令人难以忘记。夏绪辉副主任曾长期参与卧龙重建工作，亲历了川港双方同心协力重建家园，见证了香港同胞的大爱与付出。

四川与香港建造标准和工程制度不同，法律法规各成体系，为了确保施工安全和工程质量，双方不定期举行经验分享，相互间深入了解，无间配合。香港特区政府特别聘请了 8 名义务“独立专业顾问”作技术监察，跟进项目整体进度、资金使用和质



卧龙特区中心医院



卧龙木江坪保护站



卧龙社会福利院



卧龙镇中心小学

量管理。香港政府发展局根据“独立专业顾问”的巡查观察所得，向川方及负责项目的港方政策局反映和跟进。发展局在技术检查中发现的问题，川方积极跟进整改工作，并采取相应措施优化机制。夏绪辉副主任说：“川港这样严谨的合作，令特区援建项目的质量得到保障，这是令我感触特别深的。”

省道 303 线毁损严重，给施工和通行带来严重的影响，甚至威胁施工人员及来往行人的安全。在 2014 年以前，因为泥石流等原因，从映秀进入卧龙的道路经常被阻断，车辆和援建材料进入卧龙，要从雅安、宝兴、巴朗山、小金县绕行，需要 11 个小时，耗费了几倍的时间；人员进入卧龙，则是从河的对岸，“搭乘”施工单位挖掘机的挖斗、推土机的推斗。进入卧龙以后再要下到耿达，需要步行较长的路途，沿途容易遭遇飞石。在这样的条件下，港方援建工作小组多次进入卧龙进行地质普勘、地形测绘等工作，编制卧龙保护区规划。“这里是我们的家园，我们必须去面对这些危险；他们原本是可以避开的，但是他们没有因为涉及生命安全就退缩，他们的帮助，以及对工作的敬业和认真，让我们非常感动。”夏绪辉副主

任说。

“长期参与卧龙重建、时任香港发展局总部助理秘书长的陈玉华女士，在卧龙产生了高原反应，夜里无法入睡，需要使用吸氧器，但第二天依然坚持工作，步行几个小时上山到‘五一棚’大熊猫野外生态观察站。这种情况一直持续到她离发展局，去负责其他的工作。”“香港发展局支援四川重建小组副组长唐锡波多次到卧龙，从来不说苦、不说累，都是很负责任地到现场，查看每一个点位。”说起这些人和事，夏绪辉副主任如数家珍。

在卧龙采访期间，我们既为卧龙的重生而感到高兴，也为这些故事所感动。无数的人在这场规模浩大、历时已久的重建工作中留下了故事，也留下了感动。对于卧龙的百姓、以及无数参与重建的人们来说，这是一辈子都不会忘记的“战友情”、同胞谊。在漫长时间里共同走过的艰难路途，不仅是一段深刻的记忆，更令所有的亲历者和见证者，在未来面对困难时持有从容无惧的力量和勇气。



# 全球首个“灾管学院”

## 从“汶川经验”到青年责任与国家力量

文 / 鲁琴 图 / 陈俊汐

<http://cic.china.com.cn>

**“灾后重建不仅是砖头瓦块道路的长远建设，更是人才、知识和文化以及美好家园的建设”**

2013年5月8日，汶川地震发生后的第五年，四川大学—香港理工大学灾后重建与管理学院正式揭牌成立。学院由四川大学与香港理工大学合作成立，由香港赛马会出资捐建，是全球首个减灾应急管理领域学院。

灾后重建与管理学院的前身，是四川大学与香港理工大学在2008年6月联合成



四川大学—香港理工大学灾后重建与管理学院

立的“四川地震灾后重建支援及研究中心”。汶川地震发生后，研究中心为救灾及灾后重建提供科学与技术支援、研究与服务，协助灾区进行长远的社区重建工作。由于双方合作取得了良好的社会反响，继而决定通过联合办院的方式展开更密切深入的合作，并在2009年7月开始了灾后重建与管理学院的筹建。

“这所学院的建立，是非常具有前瞻性的。”原联合国区域发展中心研究员、学院执行院长顾林生说。汶川地震灾后重建伊始，香港马会意识到，灾后重建不仅是砖头瓦块道路的长远建设，更是人才、知识和文化以及美好家园的建设。四川大学、香港理工大学以及香港马会，都希望以教育的方式，通过教育科研和服务等多种途径，基于“汶川经验”建立起地震知识体系，为国家和全世界防灾减灾及可持续发展贡献力量。但作为国内首个“灾管学院”，不仅没有先路可循，而且该领域内人才匮乏，国人的灾难观念与防灾意识滞后，社会对学院的接纳与认可存在隐忧。两所大学和马会对学院的建设给予充

分的支持，最终形成了先进完善的教学科研环境和全球减灾学院的雏形。

### “将汶川经验国际化，在全世界防灾减灾中发挥中国力量”

以成为多学科、国际化、面向全球、可持续的集科学研究、人才培养、政策咨询、社会服务于一体的、在国内外的防灾减灾与危机管理领域中具有国际特色的、高水平新型“国际减灾学院”为发展目标，学院引进来自美国、日本等地的防灾减灾专家，形成一支高水平教学科研队伍。其中，前联合国教科文组织助理总干事卡隆基担任学院院长，曾在联合国减灾署任总干事的玛格丽塔·瓦尔斯滕伦任学院名誉教授。借助四川大学、香港理工大学丰富的学科资源，学院现已完成灾害医学科学系、安全科学与减灾系、灾害应用社会科学系三个系的组建。



外国使节参观学院灾害护理实验室

自成立以来，学院广泛开展了重大灾害应对研究、灾后重建技术服务、专业人员培养、防灾减灾知识宣传和教育培训等工作。

从 2011 年启动招生以来，学院以硕士、博士培养为主，为社会急需的防灾减灾领域培养高级专门人才。目前学院教师队伍中已经有了学院自主培养的人才。此外，学院在全校推动灾害通识教育，提高学生防灾减灾意识和防灾减灾能力，选课学生多达 1500 多名。

在国际国内重大突发灾害事件中，学院充分发挥专家智库优势，为四川芦山地震、云南鲁甸地震、四川康定地震以及尼泊尔特大地震灾区等提供灾后重建等智力支援。在“4·20”芦山强烈地震发生后，实地探访灾区，为雅安灾后重建工作及振兴发展提出专家建议，并计划分批次出版《四川大学“4·20”芦山强烈地震灾后恢复重建研究丛书》（共 12 册），其中与雅安市委党校联合编纂的《创新与实践——“4·20”芦山强烈地震雅安灾后恢复重建案例》已经完成，将为我国灾后恢复重建体制机制建设和立法研究提供宝贵的参考资料。

学院广泛参与国际国内减灾合作，包括作为国家政府代表团成员参加第三届联合国世界减灾大会，并代表国家参与仙台减灾框架宣言讨论；主动参与国家“一带一路”建设，为“一带一路”沿线国家培养防灾减灾高端人才。顾林生院长强调，应该将汶川经验国际化，在全世界防灾减灾中发挥中国力量、作出中国贡献。

## “践行大学与青年的社会责任”

灾后重建与管理学院成立之初，四川大学校长谢和平为学院提出了它的口号——地球人都要有灾害意识，地球人都要有灾害教育。谢和平校长说，





学院大楼以“香港马会”命名

“学院和广大专家学者要一起来认真总结和推广经验，增强人们的防灾减灾意识，提高科学应对重大灾害能力，一起来面对全球未来可能发生的重大灾害，这才是学院的意义所在。”

在此后的发展中，四川大学在人才配置、设备设施、制度设计等方面为学院投入大量支持，而学院也秉承四川大学“心系人民，仰副国家”的价值追求，将服务学习的理念贯穿教学，主动承担社会服务功能，培养青年学子关注世界、关注人类、关注未来的责任感。在面向全校开设的“减灾服务学习与公益领袖培养”文化素质公选课中，顾林生院长带领四川大学 20 多个学院约百名学生先后在雅安市龙池村四川

大学服务学习基地开展社会调研和服务，协助当地创新扶贫机制、实现精准脱贫。此外，学院师生合力制作四川大学服务学习丛书《减灾生态艺术地图——创新与实践》以及四川大学江安校区减灾绿地图，并计划在更大范围内推广减灾地图，让人人具备灾害意识。

顾林生院长说，他希望在这所学院实现的，是要建立起完整的灾后重建学科体系，以及以学院为中心，整合资源，形成防灾减灾国际人才培养体系，为未来国际防灾减灾培养包括中国专家在内的国际人才。“希望能站在国家的责任、服务全球的高度，做好一些事情。”

# 林郑月娥 与

## 四川灾后重建

文、本刊综合整理  
图、四川省人民政府外事侨务（港澳）办公室  
卧龙自然保护区管理局提供

2017年3月26日，林郑月娥在香港特区第五任行政长官选举中胜出。4月11日，林郑月娥接受国务院任命，任新一届香港特首。7月1日，林郑月娥宣誓就职。

林郑月娥曾经多次到访四川，在四川两次遭受重大地震灾害后，亲临现场考察、支持香港特区对地震灾区的援建工作。

她说：“四川的生命力是很强的，这么大的地震发生后，短时间内，四川就做好了重建工作。尤其是省会成都的发展已达到了国际大都市水平，非常简单。可以说，我每一次来，在四川都会有新发现。”

林郑月娥在受访时表示，她在自己念书的时候就通过成昆铁路来过四川、成都，对这里有很深的感情。







在四川遭受重大地震灾害后，林郑月娥多次亲临现场考察、支持香港特区对地震灾区的援建工作。图为林郑月娥护送熊猫宝宝进入大熊猫幼儿园（付勇胜摄）

# 香港特别行政区政府拨建 第一批项目签约

2008.10.11



## << 2008 年 10 月 确定首阶段 20 个援建 项目清单

为推进香港特区支持四川地震灾后恢复重建的具体安排，时任香港政制及内地事务局局长林瑞麟及发展局局长林郑月娥到访四川。

2008 年 10 月 11 日，林郑月娥在成都出席有关支持四川地震援建工程的会议，川港两地政府签署《就香港特别行政区支持四川地震灾后恢复重建合作的安排》，确定了首阶段的 20 个援建项目清单。卧龙自然保护区的规划编制是首批 20 个援建项目之一。

“在四川众多地震灾后重建项目中，卧龙自然保护区重建的项目较为特别。香港当初希望援建卧龙自然保护区，是因为香港对来自卧龙的大熊猫有着深厚的感情。卧龙保护区既是大熊猫栖息地，也是一个小区，所以香港的援建工作，希望既可以恢复卧龙自然保护区，也可以协助区内居民重新生活。”林郑月娥说。此行中还考察了有关的援建工程项目，双方的专家就工程项目交流了意见。

## ∨ 2009 年 4 月 落实省道 303 线、卧龙自然保护区相关援建项目，特区支援灾后重建工程进入新阶段

2009 年 4 月 8 日，川港政府在成都签订香港特别行政区政府援建四川地震灾后恢复重建《省道 303 线映秀至卧龙公路恢复重建项目》和《卧龙自然保护区规划编制专案项目》。时任香港发展局局长林郑月娥出席签字仪式并表示，“这两份项目合作安排的正式签署，标志着特区支援灾后重建工程进入一个新阶段。项目合作安排的签订有助于进一步落实相关援建项目，确保特区援建的资金都能用得其所，而且有效、到位。”

4 月 9 日，2009 年内地与香港建筑业论坛在成都举行。该次论坛以“防灾减灾与优质建设”为主题，由中国住房和城乡建设部、四川省人民政府和香港特别行政区政府发展局共同主办，论坛上发布了《“5·12”汶川地震房屋建筑震害分析与对策研究报告》。

林郑月娥在出席论坛开幕式时说：“今年（2009 年）将论坛的举办地选在去年曾发生特大地震的四川，其中一个目的就是让参与重建的有关单位，能将论坛的讨论成果应用于重建工程项目中，为高质量地推进灾后重建尽一份力。”





## △ 2012年4月 考察卧龙灾后重建项目

2012年4月12日至13日，时任香港发展局局长林郑月娥率团考察了卧龙灾后援建项目。期间，在卧龙镇中心小学为香港特区援建标志牌揭牌，还视察了卧龙社会福利院、卧龙中心医院、耿达一贯制学校等援建项目的施工情况，并在中国大熊猫保护研究中心的工地听取了研究中心设计和施工进展情况。

林郑月娥谈到了卧龙自然保护区重建所具有的特殊意义，“国家先后共送了两对大熊猫给香港，它们都来自卧龙自然保护区。过去多年，它们为香港人带来很多欢乐，已经成为香港家庭的一份子，所以能为它们的家乡做一点事情，我觉得是非常有意义的。”



## 2013 年 2 月至 3 月 以援建为平台，推动川港深化合作

2013 年 2 月 28 日至 3 月 2 日，时任香港政务司司长林郑月娥率团来访四川，继续关注香港援建四川工作，并希望两地能以援建为平台，进一步深化合作。访问期间，川港双方签署了两项合作协议——四川省林业厅与香港特区政府发展局连同香港海洋公园签署川港卧龙自然保护区持续合作意向协议、四川省运动技术学院与香港体育学院签署合作备忘录。

此外，林郑月娥还为香港特区政府援建的都江堰大熊猫救护与疾病防控中心及川港康复中心两个项目分别主持了揭牌仪式及落成典礼，并考察了由香港赛马会援建的四川香港马会奥林匹克运动学校。四川与香港将以该学校为基地，建立川港青少年体育交流活动中心。







## 2016 年 5 月

### 总结特区援建工作，保持友谊，互信合作，共同发展

2016 年 5 月 10 日至 12 日，时任香港政务司司长林郑月娥带领参与四川灾区重建工作的香港政府官员、义工和媒体代表访问四川，考察香港特别行政区援建项目，并对香港特别行政区参与四川援建工作进行总结。

四川省委副书记、省长尹力在成都会见了林郑月娥一行，共同见证《香港特别行政区支持四川地震灾后重建援建剩余资金使用协议》的签署。

在川期间，林郑月娥一行出席省道 303 线（映秀至卧龙段）贯通仪式和中华大熊猫苑开园仪式，大家共同分享了香港参与四川灾后重建成功的喜悦。林郑月娥说：“很高兴听说特区政府援建的省道映卧段和绵茂公路今年年底即将全面建成和通车，这意味着历时八年的特区援建工作也将圆满结束。”

对于特区在四川灾后重建中的工作，林郑月娥给出了“满分”的评价。她说，这个成绩的取得，不单有香港特区政府努力，还有赖于党中央的支持以及四川政府的大力协作，还有省政府的港澳办、发改、交通、林业等很多单位以及香港志愿者们的无私奉献和不懈努力。

此外，林郑月娥还考察了成都远洋太古里和成都国际金融中心等在川港资企业发展情况，并出席“创新升级·香港博览”香港服务业博览会，推广香港转型升级产业优势。林郑月娥表示，香港新成立了创新与科技局，希望川港双方在科技创新等方面加强合作，保持双方建立的良好友谊，利用泛珠三角合作论坛等平台，以及“一带一路”“亚投行”等国家发展战略，充分发挥香港“超级联络员”作用，实现共同发展。





HONG KONG  
香港  
四川  
SICHUAN



(范进豪 摄)





# HONG KONG & SICHUAN

走在四川的街头，也许不经意就会碰见香港人，他们或因工作的原因生活于此，或因旅行心生眷恋定居于此，或因川港交流合作而时常往返两地。

而在千里之外的香港，也有许多生活于此的四川人，有的来此工作，有的来此求学，在“香港节奏”中，用川人的坚韧与智慧，打拼出一片属于自己的天地。

无论是四川人还是香港人，无论讲川话还是粤语，无论是情迷火锅还是钟意早茶，因着共同的文化血脉，他们在时光流转、地域变化间，讲述着“我们的川港故事”

<http://cic.china.com.cn>

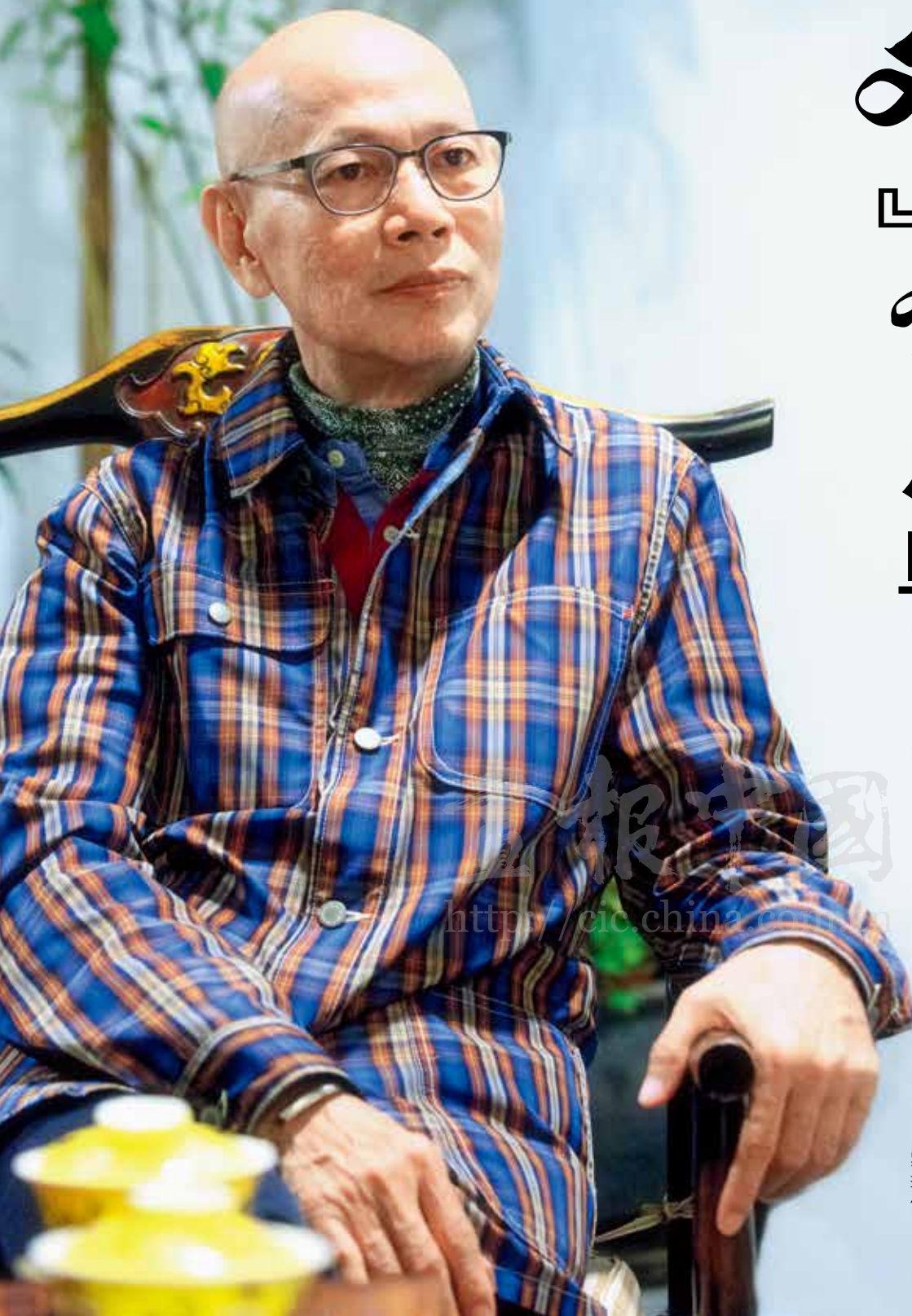
# 川港之间 我们的故事



罗家英

『戏』说川粤

采访／陈佳楣 鲁琴



報中國  
<http://cic.china.com>

罗家英先生在宽窄巷子一座雅致的庭院里接受本刊记者的采访，简洁的装束中透着儒雅（周乐天 摄）

初夏的成都，气候舒适宜人。夜色中“最成都”的宽窄巷子，灯火辉煌、游人如织。

走进宽窄巷子一座雅致的庭院，八角亭、鸟笼、假山、翠竹……营造着有别于外面熙来攘往的安静氛围。庭院中的茶几上摆放着盖碗茶，旁边的太师椅上坐着来自香港的客人——罗家英先生。先生正与香港特区政府驻成都经贸办主任林雅雯女士摆着龙门阵。正是得益于林女士的热心推荐，我们才有幸采访到先生。

先生身着格纹衬衫，脖子上围着小围巾，简洁的装束中透着儒雅。这与我们在电影《大话西游》里看到的那个说话絮叨得令人发狂的唐僧形象完全不同。电影里先生那句经典的“Only You……”的唱腔里，我们可以听出粤剧的腔调，因为先生还有另外一个更为重要的角色——粤剧界的一代名伶。

罗家祖辈上都有人唱戏，罗家英从七八岁开始学习粤剧的基本功架，将生活的大多数时间付诸戏曲，参与了不少大戏，如《章台柳》《万世流芳张玉桥》《曹操与杨修》。他身负着一个粤剧世家的期许，自己也身体力行，践行着对戏曲的执着，“迄今为止，大概已经出演过两三百出戏。”虽是古稀之年，先生依然活跃在舞台上，“如今，每年还会演上二十来场戏。”

## 川粤之间

这位老粤剧人与四川的缘分也是始于戏曲。

“1980年，在香港看到川剧表演艺术家周企何为领队的川剧表演，那是我头一次看到川剧演出。”川剧的变脸、吐火等绝活，给他留下了深刻的印象。

1987年，罗家英第一次来到了四川。从那时至今，他常来成都，还在成都春熙路附近的老戏院里听过戏。百年来，春熙路一直是熙来攘往。附近的悦来茶馆是老成都人的“戏窝子”，在过去是四川戏剧行业公会的所在地，“有戏大家唱，有饭大家吃”的三庆会就在这里建立起来，现在这里依然“有戏唱，有戏看”。

罗家英说，这些年，内地很多地方都变了，从古老变得新潮。地处西南的四川依然是一个很有味道的

地方，建筑、街道，以及这里的人和他们的生活，与香港有些相似。“我到这里的时候，也总是觉得跟大家都很有熟悉。”说着说着，先生与我们也越发熟络了起来，话题也不断深入。

我们谈到了2016年6月，川、粤剧团携手打造的中国戏曲之夜。去年，作为香港八和会馆艺术总监的罗家英带着23人的演出团队来到成都，其中包括7位粤剧新秀，这也是香港八和会馆首次来川登台。有130余年历史的八和会馆一直是广东粤剧从业人员的专业组织；香港八和会馆成立于1953年，致力于弘扬传统粤剧艺术，同时关注粤剧艺术演员及从业人员的发展和传承。

在这次川粤戏曲交流中，香港八和会馆表演传统广东粤剧《平贵别窑》之折子戏“别窑”，成都市川剧研究院副院长、中国戏剧梅花奖得主王玉梅以独角戏形式演出经典川剧《思凡》。此外，为了更好呈现两大戏曲派系的异同，香港八和会馆及四川省川剧院特意挑选《白蛇传》，分别演出折子戏“游湖”的粤剧版本、折子戏“金山寺”的川剧版本，让成都民众体验两个剧种的表演特色。

“中国的戏曲，其实都有共通的地方，也有各自独特的东西。”罗家英特别强调了川剧的独特性，“中国戏曲很多受到京剧影响，但是川剧受到京剧的影响不多。川剧有自己独特的三小——小生、小旦、小丑，小生、小旦的身段很有讲究，很有艺术性。变脸、踢袍，这些也都是川剧特有的艺术。香港人喜欢川剧，也是从变脸开始的。”川剧《秋江》从昆曲《玉簪记》中《追别》一折独立发展而来，周企何老前辈把《秋江》唱到香港，因此粤剧里有了《陈姑追舟》。“我们用粤剧的唱法来唱，但是用川剧的表演方法去演，这样做一个融合，用川剧的形式丰富粤剧的内容。”

## 古今之间

舞台下的我们，听到戏曲里讲述从古以来的亲情、爱情，这些与我们的生活息息相关，常常引起情感的共鸣。遇到对戏曲感兴趣的人，先生总愿意多说一些。



“川粤古今”中国戏曲之夜在四川省川剧院举行。川港两地享有盛名的戏曲团体香港八和会馆、四川省川剧院及成都市川剧研究院为观众带来一场文化盛宴

即便是我们这样对戏曲了解不多的后生，他也乐此不疲。他对戏曲的热忱，深深地感染了我们，也让我们感到了一位老戏曲人对戏曲传承的殷殷期许和隐隐的担忧。

上世纪 70 年代，香港粤剧日渐式微，因外来文化的风行经历着前所未有的困境。走进戏院的观众不断减少，人们逐渐将目光投向电影这种更时髦、更新锐的娱乐活动。开幕于 1925 年的油麻地戏院，曾是香港电影繁荣景象的缩影，在 90 年代随着香港电影的低潮而关闭。为了保护粤剧文化，香港特区政府将油麻地戏院改为戏曲活动中心。也曾高朋满座、也曾门可罗雀的油麻地戏院成为粤剧保存星火的诺亚方舟。现在，作为新粤剧演员的登台处，油麻地戏院经常都有戏曲演出，很多观众专程赶来观看，有时甚至座无虚席。

2013 年，为推动粤剧的发展以及为粤剧和不同戏曲的交

流搭建平台，香港在维多利亚港旁西九文化区启动建设“戏曲中心”。戏曲中心包括 1100 个座位的剧场和茶馆、艺术教育设施，其中茶馆剧场的概念源自内地的传统戏楼，观众可以一边品茗一边睇大戏，预计 2018 年投入使用。

西九戏曲中心酝酿多时，从一纸蓝图到逐步实现，承载着众多粤剧人长久的期盼。而无论是植根于中国传统、融汇多元文化的香港，还是有着深厚历史底蕴的四川，无论悦来茶馆、油麻地戏院，还是西九戏曲中心这样的现代戏曲舞台，它们是戏曲文化传承实践的承载地，也是戏曲表演者、对传统文化怀着深厚情感的民众重要的精神归属，在戏曲传承中颇为重要。

而同样很重要的，还有新时代下对青年戏曲人才和新的观众群体的发展和培养。

从 2012 年 4 月起，八和会馆成为油麻地戏院的场地伙伴，



香港八和会馆及四川省川剧院联手演出民间传奇《白蛇传》。图为折子戏“游湖”的粤剧版本



香港八和会馆演出传统粤剧《平贵别窑》之折子戏“别窑”

致力培育粤剧新秀和青年粤剧演员。至 2016 年底，已培训了百余位粤剧新秀，演出多达 660 余场。谈到逐渐成长起来的戏曲新秀，先生感到欣慰与骄傲，“过去，很多年轻人认为，戏曲‘太古老、太闷了，不喜欢看’，但现在也有二十来岁的年轻人来学习粤剧，他们一开始是业余的，慢慢地就专注投身于此。”但他仍然希望这些青年演员能有更高的成就，更加关注戏曲的传承与发展，“有的青年粤剧演员，希望使用现代舞台流行的东西去表达，而忽略基本功的练习，有些舍本逐末，还是希望他们能更沉下心来。”

“戏曲是传统的，也可以是很时尚的。”有青年粤剧演员如是说。越来越多的年轻人涌入戏院，走上舞台，为戏曲这种古老而传统的艺术找到了与新时代接轨的平台。

香港在每年 6 月到 8 月举办“中国戏曲节”，邀请国内不同地方的戏班参加。戏曲节上，这些戏曲界翘楚演绎很多出脍炙人口的戏码，有的戏迷可能听到某种久违的曲调，而一些地方特有的戏曲原本已经岌岌可危了，经此又有了新的生命活力。

盛夏七月，又是百家唱响时。



(扫一扫，更多精彩)



(扫一扫，关注 2017 年中国戏曲节)



壹報中國

<http://cic.china.com.cn>

# 香港中乐团 蓉城奏响至美民乐

文 / 刘明明

6月11日晚，成都特仑苏音乐厅内乐声悠扬。这是为庆祝香港回归20周年，香港中乐团大型民族交响音乐会巡回演出的压轴收官之夜。现场座无虚席，91位演奏家集体登台，为成都献上了一场民乐“盛宴”。现场的观众以摇动拨浪鼓代替掌声，不时与总指挥互动，参与到音乐演奏中。

香港中乐团成立于1977年，是香港唯一拥有91位专业演奏家编制的大型职业中乐团，有“民乐翘楚”和“香港文化大使”之美誉，经常获邀于国际著名音

乐厅及艺术节演出，足迹遍及欧洲、美洲、亚洲、澳洲的多个国家及地区。

在成都的这次演出，曲目风格丰富多样，有为庆祝回归20周年而特意挑选的传统古曲《大得胜》《良宵》，有中央乐团集体创作的交响诗《穆桂英挂帅》，以及传统民族音乐风格与爵士风格相结合的创新曲目《唐响》等。乐团中赵太生先生的三弦弹唱《黑土歌》融合乡土文化和现代气息，表演结束后三次谢幕依旧掌声雷动。



香港中乐团，是香港唯一拥有91位专业演奏家编制的大型职业中乐团，有“民乐翘楚”和“香港文化大使”之美誉



革胡协奏曲《庄周梦》。主奏是香港中乐团中来自四川的演奏家罗浚和

## 传承传统内核 创新中乐发展

香港中乐团植根于历史悠久的中国文化，演出的形式和内容包括传统民族音乐和近代大型作品。除举办定期音乐会和艺术教育活动之外，还举办相关论坛及比赛，其中2011年举办的全球首次国际中乐指挥大赛，为大型中乐发展立下多个里程碑。

乐团艺术总监兼首席指挥阎惠昌介绍说，香港中乐团对传统文化的完美呈现及所进行的现代创新：一方面有赖于国家对非物质文化遗产注入了很多资金和保护措施；另一方面，“对乐团来说，我们尽可能在最大程度上保留传统曲目和演出形式，呈现其原来的面貌。与此同时，我们在传统的基础上进行再创作、重新改编，赋予作品现代艺术特色，令其更贴近现代人的审美需求，在传统音乐和现代音乐之间架起一座桥梁，让更多人通过这样的作品对传统文化有更深入的了解。”阎惠昌强调，“在创新的同时，应该要保留传统文化最核心的内涵。”

同时还兼任四川音乐学院客座教授的阎惠昌对四川的传统文化特别是曲艺文化有着敏锐的感受，也有不少赞许。他说，四川的传统音乐保留得很好，在传统音乐现代化或现代音乐的创作上如何运用四川元素，也做了不少探索。但他希望我们对传统文化能有更多的认识和传承，“我们一些人可能还没意识到，川剧打击乐是特别顶尖的戏剧打击乐艺术。也许我们了解西方音乐，却忽略了我们自己传统的音乐其实这么的丰富。”艺术工作者对传统音乐有了深刻的了解，再用现代手法去演绎传统的作品，也会赋予传统文化新的生命力。

创新的理念也被融入到乐团乐器的改良中。香港中乐团的演出编制分拉弦、弹拨、吹管及敲击四个乐器组别，包括传统和新改革的多种乐器。自2009年起，由乐团研发出的环保胡琴系列已全面应用于乐团的拉弦声部，并成为香港中乐团的特色之一。其中的环保革胡与大提琴的作用和音色相似，却是中国乐器。环保胡琴系列还获得国家“第四届文化部创新奖”（2012）和多个机构颁发的环保及创意奖项。





香港中乐团三弦演奏大师赵太生领衔弹唱《黑土歌》

## 音乐连起他乡老友

香港中乐团与四川其实有着颇多的渊源。

乐团中有不少四川籍的演奏家，在这一次的音乐会中担任了重要的角色。曲目《穆桂英挂帅》中，有来自成都的京胡乐师魏冠华；以环保革胡主奏《庄周梦》的乐团环保革胡助理首席演奏家罗浚和不仅是成都人，还曾受聘为四川师范大学客座教授，和四川联系很深。

而这一次为庆祝香港回归 20 周年的特别演出，也已是香港中乐团第三次来到四川。阎惠昌告诉我们，2011 年，受香港特别行政区政府驻成都经济贸易办事处邀请，香港中乐团第一次来到成都，参与“港韵耀金秋”音乐会的演出。中乐团曾委约四川音乐学院作曲系邹向平教授创作的作品《板车号子与山歌》，即在那一次音乐会上进行了世界首演，作品取材于四川人民街头巷尾的叫卖声音和平常生活的面貌。在那一次活动中，中乐团还担任爱心大使探访了灾区，在成都港青学校与孩子们进行了慈善交流。2012 年 10 月中旬，香港中乐团再次

来蓉，在四川音乐学院“秋之韵——成都当代音乐节”上举办“2012 川港音乐交流”林乐培作品音乐会，与四川音乐学院携手进行了精彩的联合交流演出。

“四川音乐学院十分著名，是人才辈出的地方，孕育了很多作曲家。”阎惠昌告诉我们，香港中乐团在 2016 年举办“中乐无疆界国际作曲大赛”，最后进入决赛的六位作曲家中就有两位来自四川音乐学院，一位是昌英忠教授，一位是郭元教授。郭元教授的作品获得了“最佳配器奖”。“昌英忠教授是藏族教授，他写的《阿吉娜姆（藏戏）》很有特色，开拓了音乐上很多形式和方式。”

此外，在香港中乐团举办的“第一届香港国际指挥大赛”中，来自四川音乐学院的毕业生肖超获得了比赛亚军。肖超现在任四川交响乐团常任指挥。“在我团下一个乐季的‘爱回家——乡音乡情’音乐会中，肖超也会担任指挥。”

阎惠昌表示，香港中乐团与四川的交流十分密切，希望未来与四川的文化部门、大学和民族乐团共同努力，在传统文化的传承发扬上做出更多贡献。

# 洪清农 见证

## 成都发展十八年

文／王鑫 图／中国香港（地区）商会—成都



圣诞晚会上，洪清农会长向来宾介绍商会情况

### “成都是一座不得了的城市”

下午两点，对于来自香港的洪清农先生来说，正是一天工作的黄金时间，他十八年前来到成都，现在不仅是一家大型港资企业的副董事长，也是中国香港（地区）商会—成都的会长。

1993年4月21日，为落实中央“走出去”的发展战略，中国香港（地区）商会于北京正式成立，是经中华人民共和国对外贸易经济合作部批准，在民政部登记注册的非盈利性组织，也是促进香港与国内经济贸易合作和文化交流的桥梁。2012年6月，中国香港（地区）商会—成都正式成立，成为中国西部地区第一家，也是唯一一家香港商会。“西部大开发政策出台后，很多港资企业和香港人开始关注成都，并纷纷来此投资兴业，我们觉得应该筹建一个商会平台，把人聚集起来以便更好地交流协作，于是便有了成都的香港商会。”洪清农说，如今成都的投资环境越来越好，世界五百强企业 and 外国领事机构纷纷扎堆成都，从而吸引了越来越多的港资企业来蓉投资，“可以说，成都是一座不得了的城市”。

“ 成 都 是 一 座 不 得 了 的 城 市 ”



2017 蓉港城市挑战赛开幕式（李响 摄）

中国香港（地区）商会是联系香港企业和内地的桥梁，作为中国香港（地区）商会—成都的会长，洪清农也感到肩上责任很重。“我们商会一直致力于促进香港与四川地区加强经贸合作；协助港商拓展四川市场；为会员之间、会员与四川其他组织、商业机构和有关政府部门之间搭建桥梁，提供相互协作的机会和友好往来的平台。”作为连通川港两地的“桥梁”，中国香港（地区）商会—成都平时除了组织会员在川考察之外，还会不定期安排名人堂讲座，邀请专业人士分享经验，目的也是为了给会员以更广的交流、更多的投资拓展信息。

香港是一座包容的城市，香港商会也承继了港人包容的特点。不仅企业可以入会，个人也可以；港企可以入会，内地企业也可以。正是这种开放包容的心态、多元化的发展导向，使得中国香港（地区）商会—成都成立仅五年，就已吸引了 74 家企业加入，会员接近 300 人，囊括了地产、酒店、金融、珠宝、航空、建筑等多个行业。“现在港资

# 丁酉年在川港人新春

2017年2月22日 · 成都

主辦單位：香港特別行政區政府駐成都經濟貿易  
中國香港（地區）商會-成都

協辦單位：香港貿易發展局  
香港旅遊發展局



2017年在川港人新春聚會

企业在四川发展势头良好，未来还将有更多的香港企业来川投资兴业，从而进一步推动川港两地的经贸往来。”而作为川港两地经贸与文化交流的桥梁，中国香港（地区）商会—成都也在促进川港两地经贸往来方面做了很多工作。

洪清农介绍说：“目前我们商会正在努力打造一个‘双创’平台，平台搭建后将更好地服务两地的创业人员，我认为这是非常有意义的，也是我们商会下一步的工作重点。”

“一带一路，商机无限！”当被问及如何看待四川当前面临的“一带一路”、四川自贸区等历史机遇时，洪清农表达了自己充足的信心，“近两百年来，全球经济的发展主要还是依靠海运，因此如香港、广东、上海、浙江、福建等沿海地区首先受益，可是‘一带一路’倡议改变了这个局面，中国的消费品可以沿着‘一带一路’进入沿线内陆国家，既开拓了国际市

场，也能让中国消费品得以成功转型，对国家和企业来说都有利。此外，四川自贸区的成立也将会吸引更多的香港企业来川投资，尤其是结合‘一带一路’，那更是不得了！”

## “我见证了成都这座城市的发展”

坐在天府丽都喜来登饭店30楼的会议室，洪清农一转身就能俯瞰大半个成都市中心。他手一指，“你们看，我当年来的时候这附近还没什么高楼，现在这么多！看着这些楼一座座建起来，就觉得我和这个城市在共同成长，真觉得自己没有白来。”

1999年5月，洪清农第一次从香港来到成都，开拓内地市场，这既是那个时代的趋势，也是洪清农自己的选择。“我

“ 我 见 证 了 成 都 这 座 城 市 的 发 展 ”



商会名人堂活动中，洪清农会长与香港著名演员任达华先生合影

是一个喜欢迎接挑战的人。那时候来内地发展的香港人还很少，但我觉得这是一个好机会。”来到成都后，他加入冠城集团工作，集团在成都以房地产开发项目为主，陆续在蓉开发了浣花苑、冠城花园、冠城广场、冠城锦苑等近百万平方米的大中型住宅楼及甲级写字楼项目。此后，集团的生意越做越大，业务范围也由最初的房地产项目逐渐拓展到教育、金融、生态农业等相关领域。“在西部大开发政策出台之前，很多香港人对西部地区并不了解，但我来了成都之后，发现成都已经具备高速发展的潜质，这让我更加看好在成都的发展。”于是，他就这么在成都安营扎寨了，而成都这座城市所特有的包容性，也让他有了“宾至如归”的感觉，“香港是一座移民城市，非常包容，所以外地人来了就会很喜欢，并愿意在此投资定居，这与成都是一样的。比如说，成都的建筑风格包罗万象，各种风格都有，这就说明了成都这座城市十分包容，而且成都拥有着非常悠久的历史 and 浓厚的休闲文化。能够生活在成都，不枉此生！”

从香港到四川，一转眼 18 年过去了，洪清农已经适应了这里的生活，并渐渐喜欢上了这种富有情调的氛围：海纳百川的包容精神、浓郁厚重的历史文化，当然也少不了令人欲罢不能的四川美食。以前很少吃辣的他，现在也是无辣不欢，“四川给我印象最深刻的应该就是火锅了。来四川这么多年，我也习惯吃辣了，而且我个人也蛮喜欢吃火锅的，我身边很多香港朋友甚至还会专门坐飞机来四川吃火锅，为什么？当然是四川火锅最正宗喽！”



香港兰桂坊是中外闻名的不夜城，每当夜幕降临，会有很多人来酒吧饮酒娱乐，愈“夜”愈精彩



# 郑良发

# 我的

# 倾城之恋

文 / 王鑫 图 / 郑良发

## 香港：时光中的影像录

很多人认识郑良发，源于他担任“龙摄天下”境外专业摄影领队期间拍摄的世界各地的照片。其实，郑先生最早并不是摄影专业出身。在香港的时候，他的工作是卖书，日复一日的枯燥工作让他感到乏味。1989年一次偶然的机，郑先生来到了四川九寨沟，绝美的山水风光让他惊喜万分的同时，也使他摄影产生了浓厚的兴趣。随着内心对摄影渴望的潜滋暗长，是在香港继续过着朝九晚五波澜不惊的平凡生活，还是选择一条看似不稳定，甚至于在那个年代看来有些“不务正业”的摄影之路呢？略作犹豫，郑良发选择了后者。

决定学习摄影之后，郑先生加入了香港长青摄影学社，开始系统地学习摄影，“在香港，这方面的学社有很多，因此学习氛围很浓。学社也经常组织我们外出摄影采风，同时还教我们学习暗房技术，培养我们的实践操作水平，那段时间我的摄影技术有了明显的进步。”谈及当年学艺的这段经历，郑先生笑言：“那段时间是很辛苦，但很有收获，这为我今后的摄影之路打下了坚实的基础。”

自与摄影结缘以来，历经了近三十年的岁月流逝，他见证了从胶片到数码、从机械到电子的摄影时代的转变，也在流年偷换中寻找着自己的诗与远方。在他的镜头下，南极的企鹅、博茨瓦纳的大象、格陵兰岛的冰川、尼泊尔的神庙、缅甸的佛塔、日本的樱花……这些世界各地的极致美景，都被他一一定格，并用影像的方式讲述着属于他的“诗与远方”。

黄龙溪古镇民俗——舞龙





香港的海，蔚蓝壮阔、波涛汹涌，有一种催人奋进的气势

在2000年移居成都之前，郑先生一直都生活在香港，但他却对这座每日朝夕相伴的城市并没有太大的感触，直到2002年从成都返港探亲时，郑先生才重新将镜头对准了这座他熟悉却又陌生的城市。“可能是身份转变了吧”，郑良发说，“之前是香港人，觉得香港的一切都平淡无奇。后来定居成都之后，再用游客的身份回头看香港，反而让我发现了香港不为人知的一面。”于是从2002年到2004年的这段时间，他拍摄了很多反映香港本土文化的照片：人头攒动的兰桂坊、路灯昏暗的石板街、古旧沧桑的大澳棚屋、挂满串串塔香的文武庙……这些独特的港式“符号”是香港历史的印记，香港电影中无数的风花雪月、爱恨情仇都曾在此间发生。

在香港的这段时期，郑先生拍摄最多的就是香港的市井百态。他了解香港的结构、港人的生活：行色匆匆的人们穿梭在城市森林中；古老怀旧的叮叮车载着乘客漫游车河；一

对外国情侣在午夜的酒吧门口忘情拥吻；金光灿烂的海面，艘艘渔船沐浴在霞光下，扬起了归航的船帆……正是源于他对香港的熟悉与热爱，他才得以拍出这样不动声色却温情脉脉的照片。

## 成都：此心安处是吾乡

28年了，郑良发先生回忆起第一次在暗房里看到九寨沟底片显影时，依然会激动得眉飞色舞。“我突然意识到，四川这片辽阔而美丽的土地，必将与我的后半生产生某种命运上的感应。也就是从那一刻起，我彻底爱上了四川。”

1989年，这是郑先生“鲜活”生命开始的一年。这一年，他来到四川，来到九寨沟，并第一次用他手中的傻瓜相机，定格下他对这片秀美山水的由衷赞叹。九寨沟之行，不仅让他萌



生了探索摄影之路的兴趣，更让他对天府之国四川留下了极深的印象。“我当时就在想，要是今后能搬到四川来住就好了。”现年 55 岁的郑先生回忆起当年初到四川时的惊喜，依旧一脸陶醉。

也就是从那一刻起，四川成为了郑先生心中一个永远无法割舍的伊甸园。此后的很多年里，千里之外的巴山蜀水时常会出现在他的梦中，无声地撩拨着他的心弦，“四川真的是太美丽了，雪山草原、城市古镇、森林湖泊，几乎各种自然美景都能在四川找到，对于我这个钟情于风光摄影的人来说，简直就是天堂。”1997 年香港回归之后，迁居四川的梦想似乎忽然之间就变得触手可及了，但此时他却有了一丝犹豫，毕竟离开生活了三十多年的香港，来到一个陌生的地方还是需要莫大的勇气。就在郑先生徘徊不定之时，命运之神推着他迈出了勇敢的一步——在 2000 年参加一个米亚罗的旅行团时，郑良发意外地邂逅了他现在的太太，而且太太恰好也是成都人，这更坚定了他迁居成都的决心。于是，郑先生不再犹豫，最终移居成都，用

他的话来说就是“缘分到了”。

定居成都之后，郑先生很快便融入了当地文化之中，不仅学会了正宗的四川话，还过起了有滋有味的川式生活。“我喜欢吃辣，定居成都之后我几乎每隔几天就要吃一次火锅，感觉非常过瘾”，郑先生笑言，“我现在在工作之余就是辅导一下孩子的功课，和朋友们一起喝茶聊聊天，偶尔还会陪岳父岳母打打麻将，日子过得很安逸。我感觉我已经成了一个地道的四川人了。”

如今的郑先生，已经完全适应了成都的生活，而且对成都近年来的飞速发展由衷地赞叹，“现在成都的港式奶茶店遍地开花，想喝正宗的奶茶根本就不用回香港。我甚至感觉，成都的发展速度已经超过香港了，我在成都生活得很开心、很幸福。”末了，郑先生还不忘笑着补充一句：“成都，一座来了就不想离开城市。”

从香港到成都，郑良发先生用十七年的时光诠释了“我身本无乡，心安是归处”的真谛，也用他前半生的人生故事，为我们讲述了属于他的倾城之恋。

折多山云海。折多山位于四川省甘孜藏族自治州境内，海拔 4270 米，是康巴第一关



#### 郑良发

广东潮阳县人，出生于香港，爱好摄影、旅游。1990 年开始学习摄影，有一百多幅作品入选国际沙龙，1998 年荣获香港摄影学会会士。热爱游历神州大地，2000 年移居四川成都，继续创作历程。2011 年受聘“龙摄天下”旅行社，走过世界很多地方，作品刊登于各大传媒。现为四川省摄影家协会会员、中国民俗摄影学会会士、多家杂志社撰稿人、“龙摄天下”境外专业摄影领队。



陈坤



萌萌



吴蕊利



樊力



周夏玥



樊怡玲

# 我是四川人 我在香港

I'M FROM SICHUAN  
I'M IN HONG KONG

## 陈坤，牙科医生，来自四川阆中

2006年我从四川大学华西口腔医学院硕士毕业后，本着看看外面的世界的想法，来到香港大学修读博士学位。从港大毕业后，通过香港牙医执业考试，留港工作至今。

我对香港印象最深的地方就是香港的医疗制度以及医生的职业发展较为成熟，对医生等专业人士有吸引力。而从生活来讲，香港是一个各方面都非常便捷的城市，有来自各国的美食、方便的购物中心，且交通非常便捷。此外，香港大部分面积都是郊野，绿地和闹市区也近在咫尺。只需半小时以内的交通，就能到达森林、海岛、沙滩、草地等不同的郊野公园。在秋冬季的早晨，我常一个人沿港岛径行山十余公里再回诊所上班，工作锻炼两不误。

## 樊力，香港友邦保险财务策划副总监，来自四川成都天府新区

从出生到本科毕业，我都在成都生活，习惯了火锅味和麻将声，想去看看不同的世界。于是我在2012年从电子科技大学毕业后，到香港科技大学念硕士，之后选择留在香港，工作中更多的是运用自己的专业知识来为家乡的客户提供理财规划。

香港是一个拼搏奋斗的城市，适合年轻人在这里成长。我喜欢这个城市的秩序性和便捷。我觉得香港和四川相似的地方是包容，对来自其他地方的人都很接纳。我女儿在香港出生，小名叫“mo mo”，在四川话里是慢悠悠的意思，希望在忙碌的香港她也能怡然自得。

## 萌萌，香港大学牙医学院 PhD 学生，来自四川成都

我于2016年8月来到香港，现在是香港大学牙医学院的 PhD 学生。对香港最深的印象是“挤”，但是“挤”得秩序井然。收获最大的是香港人的认真，对规矩的认真遵守，对事情的认真对待，即使生活压力很大，仍然认真地生活。

四川和香港吃的太不同啦！香港人打边炉，讲究鱼丸够不够弹牙；四川人涮火锅，讲究黄喉毛肚够不够脆爽。香港人爱云吞面车仔面虾子面，除了面不一样，其他口味都可以一样；四川人爱鸡杂面肥肠面鳝鱼面排骨面牛肉面，除了面一样，其他口味都不一样。香港人中意饮茶，虾饺凤爪马拉糕；四川人中意川菜，水煮肉片鱼香肉丝宫保鸡丁。相似的是，大家都对吃都很认真、很讲究。

## 吴蕊利，香港科技大学工程企业管理专业研究生，来自四川成都

我于2016年8月来到香港，在香港学习最大的收获是各种年龄各种背景的同学教会我成长。

香港是一座不大的城市，转个街道就是不一样的氛围。就读的港科大犹如世外桃源，面山面海；常活动吃饭的坑口，走进街市就觉得充满了烟火气；中环、铜锣湾、海港城的奢侈品让人眼花缭乱，欲望疯长；湾仔、深水埗这种地方又是浓浓的老香港氛围；还有各种岛，各种海，各种山……

## 周夏玥，香港中文大学研究生，来自四川德阳

2016年8月底到香港，来港中文读研。喜欢粤语，喜欢它多元的文化，认识了优秀的朋友和前辈，得到了珍贵的机会。对香港印象最深的是，香港人非常遵守规则和秩序。

## 樊怡玲，香港中文大学文化研究硕士，来自四川成都

2016年8月因为求学来到香港。经过慎重考虑，我在大四时决定放弃保研机会来港就读 master，一是因为早在高中时就有港中大情结，二是为了体验与内地不同的多元文化环境，三是出于自己对粤语的学习兴趣。

通过一年专业课的学习，对文化理论、当代艺术、电影批评等方面都有所涉猎，还参加了包括 Art Central、Art Basel、华语纪录片节、香港国际电影节等众多文化艺术活动，由此坚定了自己从事艺术与公益的志业。



HONG KONG  
香港  
四川  
SICHUAN



畫報中國

<http://cic.china.com.cn>

# 山海之间 别样的风景



HONG KONG  
& SICHUAN

四川，依傍山川而峻秀；香港，面朝大海而开阔。四川，历史厚重，多民族文化异彩纷呈；香港，穿越百年，中西方文化碰撞交融。四川，天府之国，物产丰富的“美食之都”；香港，海纳百川，东西合璧的“美食天堂”。从四川看香港，自有开放的魅力；从香港看四川，亦是别样的风景。

畫報中國

<http://cic.china.com.cn>





香港联合国教科文组织世界地质公园，位于香港东北部，占地 50 平方公里

# 香港旅游 如此精彩

文 / 张馨予

<http://cic.china.com.cn>

地理位置和政策上的优势，让香港这座亚洲金融中心城市得到了“购物天堂”的美誉。而这个国际大都市在以最快的速度吸收并消化着世界上最新元素的同时，又始终固守着中华民族最传统的文化精髓，并把它们融汇、发挥到极致，成为兼具中西特色的大熔炉。在繁华热闹之外，香港也有宁静的一面，离市区不远即是郊野公园和自然保护区，可以体验真正的郊野生活。传统与现代，繁华与宁静，在这里相得益彰。



石澳大浪屿是进行水上运动的好地方

## 山海相依

香港是世界重要的大都市，也是人口最密集的城市之一。但可能大多数人不知道的是，这里约有 40% 的土地被公园和自然保护区覆盖。而香港最著名的自然保护区是香港地质公园，位于新界东部的西贡和东北部一带。公园于 2015 年更名为香港联合国教科文组织世界地质公园。在香港，走出市中心，放眼便是高耸巍峨的山峰、绵延起伏的山峦，还有远程步道、崎岖的海岸线，以及天然海滩。而香港的海洋生物丰富多样，甚至更胜加勒比海。这里有约 3000 种开花植物，还有超过 2000 种飞蛾、蜻蜓和蝴蝶。此外，香港鸟类种类繁多，多达全中国鸟类种类的三分之一。

太平山是香港热门景点之一，俯瞰的是整座城市的荣光。香港没有极高之地，太平山海拔 554 米，山顶理所当然成为香港最高点。登上山顶，超过 300 万居民的香港市区——维港两岸的九龙半岛、香港岛北岸——一幢幢摩天大楼笔直地耸立着，仿佛伸手可及。香港著名的、拥有着百余尊全球名人蜡像的杜莎夫人蜡像馆也坐落于此。有人为了看蜡像上山，也

有人为了舒爽的风上山，我是后者。第一次上山是为了满足自己对蜡像的好奇心，却意外迷恋上山顶的观景平台。此后，每一次的太平山之行，我都是为了趴在铁栏杆上——等风来，眺望这座城市的天际线。夹角仅 30° 的缆车，全速前进将我送至山顶，让人有飞一般的感觉。从清晨到日暮，太平山下的香港似乎走过了春夏秋冬，景致完全不一样。

香港由昔日的小渔村，发展成为今天的“亚洲国际都会”，维多利亚港这个天然的深水避风港功不可没。在维港，游人可以用最短的时间领略香港的繁华与快节奏。人潮涌动的星光大道，两岸不断打破纪录的摩天大楼，记录着香港的繁荣与发展。等到了夜晚，渐起的海风与卖唱艺人又为此平添几分魅力。

说起香港的海，一定要说坚尼地城。那里有山有海，因其临近香港大学，也吸引着众多有志青年来此观山望海、谈天说地。香港的海，除了维港、坚尼地城，还有南丫岛、大澳岛、长洲岛……或许这里的海水都不够湛蓝，但或是因为这些平静或不平静的海域始终侧卧一方，见证着这座城市的兴衰过往与飞速发展，成为似乎比陆地更有血肉的香港记忆。

## 寻找童年

在香港，海洋公园与迪士尼乐园让孩子们享受着童年，让大人们葆有着那份天真与孩子气。位于香港岛南面的香港海洋公园，是一个世界级的海洋动物主题公园，堪称全球最受欢迎的主题公园之一。海洋公园的缆车，傍海而建，连接着山下的海滨乐园和山上的高峰乐园。找一个晴好的日子坐上缆车，跨过浅水湾与深水湾，看脚下湛蓝的海水一遍遍地冲刷海湾，短时间内就能对香港的海湾有个大致印象。海洋公园开园至今，





刚好走过 40 个年头，对于港人而言海洋公园是成长的记忆，这座巨型的蓝色乐园，装着数不清的夏日回忆。

迪士尼乐园为每一个心怀童真的人开启了一扇通往童话世界的大门。美国小镇大街上琳琅满目的迪士尼周边产品，灰熊山谷乐园里刺激的过山车，明日世界乐园里奇幻的飞越太空山，探险世界乐园的森林河流之旅，经典音乐剧《狮子王庆典》，以及闭园前绚烂的漫天烟火……无论年龄，每一个人都能在迪士尼的七个园区里找到一扇属于自己的任意门，穿越回童年。



香港迪士尼乐园里的精彩表演（王磊 摄）

在香港，海洋公园与迪士尼乐园让孩子们享受着童年，让大人们葆有着那份天真与孩子气。



香港海洋公园的过山车及缆车



铜锣湾街头小吃

香港老街小巷里流露出浓浓的港式人情味，庙街、九龙塘、荃湾、深水埗、观塘……这些藏于市井的烟火气，让人愈发迷恋。

## 购物天堂

香港是购物天堂，所以到香港不血拼扫货岂不等于入宝山而空手归？铜锣湾、尖沙咀、中环、金钟是香港人气颇旺的购物之地。

铜锣湾，可以说是五步一家十步一店，从大型百货公司到精品商店，足以让您逛上一整天。喜欢国际知名品牌的，可以逛利园、希慎广场、利舞台、Fashion Walk；找寻中高档商品的，可以到时代广场、崇光百货、wtc more 世贸中心；不爱大型商场、又想找潮流服饰，那就到金百利商场；而价廉物美的衣饰和生活杂货的销售热点，自然就是渣甸坊。

尖沙咀本身就是一个超大型购物中心，数不胜数的百货公司、大型购物中心与满街的时尚商店，交织出令您怦然心动的血拼地图！海港城是尖沙咀区最大的购物商场，拥有 400 多家店铺，连卡佛（Lane Crawford）、JOYCE 及众多国际知名品牌均在此开设分店。附近的北京道及广东道更是名店林立。与广东道仅有

数街之遥的弥敦道，是极负盛名的“金一哩”，这里有位于 29 层的大型零售商场 The ONE。逛得累了，可以到邻近港铁尖东站的尖沙咀中心及帝国中心，在香港最长的露天茶座 Alfresco Lane 坐下来，欣赏维多利亚港迷人的景色，一边品尝国际美食。吃饱后，还可以再战！

中环可以说是香港的小缩影，中西荟萃、兼融古今。这里既有设计极富现代感的“LANDMARK 置地广场”，也有各国时尚购物迷的朝圣地国际金融中心商场。觉得还不够过瘾，还可以由中环绵延到金钟。区内的太古广场是香港最受欢迎的大型购物中心之一。而在有“中区女人街”之称的利源东街和利源西街，市集出售的许多廉价物美的物品，买买买的节奏完全停不下来。至于售卖古旧玩物与精品的荷李活道及 SoHo 荷南美食区，则让人不断在古今中来回穿梭。

亮丽的橱窗、闪烁的装潢、耀目的时装……走在香港的商场，就像是翻开一页页潮流杂志一样。



2008年8月，北京奥运会马术比赛在香港举行

## 感受港式人情味

仔细算起来，我来香港前后已有30多次。摩天大楼间呈现的是香港的时尚繁华，而老街小巷里则流露出浓浓的港式人情味，庙街、九龙塘、荃湾、深水埗、观塘……这些藏于市井的烟火气，让像我一样爱这座城市的人愈发迷恋。

庙街，位于港铁佐敦站和油麻地站之间。白天或有些许冷清，但等到华灯初上的时候，这里的一切都苏醒过来。摊贩们将自家小商品整整齐齐地罗列开来。再往庙街深处走几步，发现街角的几间海鲜大排档也热火朝天地开张了。从写有繁体“庙街”二字的红色牌坊开始，步入夜市，逛逛小摊，吃吃海鲜，香港电影几十年的光影在脑海中一一浮现。庙街是一个让

人有亲近感的地方，来自天南海北的人们，总会在庙街，以一种最亲密的姿态，去感知和触碰香港。

折中，在我心里是温和的、包容的意思，香港的老区深水埗就给了我这种感觉。后来，无意间看过一个纪录片，片子记录了这一街区普普通通的几个居民的日常生活。热心的伞铺爷爷，带着三个孩子的单亲妈妈，身居小屋的中年男子，尽管生活压力很大，他们也始终带着笑容，以顽强的精神面貌生活在这个有故事的街区。港人的坚持，在这里有极明显的体现。

行走香港，无论是香港的山、香港的海，还是香港的街区，在过去的二十年里，它们都以更加清晰更加真实的面貌展示在了世人面前。更多的人因为这份真实开启了对香港的亲近感，愿意去了解，也渴望用自己的双脚去丈量这片土地。



畫報中國

<http://cic.china.com.cn>

品尝港式甜品（唐宫小聚供图）

# 在四川 品香港

文、图 / 九吃

茶餐厅代表了香港的城市文化，是香港人每天上演人生百态的方寸舞台。

“喺，你今天好‘港’！”“哦哟，你好‘港火’！”港，四川人平时挂在嘴里的俗语，根据不同语境，有洋盘、气派、时尚等义项。这个“港”字，指的就是香港，作为世界金融中心和时尚潮流之都，它在上世纪对内陆生活的影响可谓深远，无论是穿着打扮，还是吃喝玩乐。

香港美食进入四川，还得从上世纪 90 年代粤菜北上向全国全面发展说起。香港和广东的饮食源出一脉，都属粤菜系列，经常口头上合称为粤港菜或港粤菜。由于特殊的地理环境和政治环境，香港成为了东西方饮食交融的前沿阵地。当地厨师有更多机会把西餐、东南亚饮食、日本料理的一些元素和粤菜相结合，在厨政管理、工具器皿等方面也走到了前列，从而演变出大量的新菜和新的经营模式。

香港作家马家辉曾经说过：“假如要很简单描述香港文化的特点，就是茶餐厅文化。你去茶餐厅，可以吃到三明治、牛排、意大利面，同时可以吃到白粥、馄饨面、火锅。你总能够找到属于你的东西。”港式茶餐厅就是中西饮食“混血”的一种产物，其前身是“冰室”，很多老港片都有冰室

的场景，郑伊健还主演过一部叫《九龙冰室》的电影。早年香港只有高级餐厅才提供西式食物，收费昂贵。二战后，提供廉价的仿西式食物的冰室相继兴起，主要提供咖啡、奶茶、红豆冰等饮品，配以三明治、奶油多士等小食，部分更设有面包工场，制作新鲜菠萝包、蛋挞等。后来品类逐渐增加，又与西菜馆和餐室的模式结合，演变成为今日品类多元化的茶餐厅。茶餐厅能很好地诠释香港的精神，擅于接纳融合，多元创新，为我所用，还有快节奏却不将就的饮食态度。可以说，茶餐厅代表了香港的城市文化，是香港人每天上演人生百态的方寸舞台。

近水楼台先得月，广东厨师除了学习香港人先搞活了经济，在饮食方面也是全面



脆脆 BB 猪拼海蜇冷鲍鱼



唐宫虾饺皇



露斯魔鬼大什扒（露斯餐厅供图）

学习，这为粤菜强势席卷全国打下了基础。上世纪90年代初，大量粤菜馆和粤菜厨师进入盆地，成都人开始接触到以前那些只在影视剧里才能见到的虾饺、艇仔粥、避风塘炒蟹、鸳鸯奶茶、红烧乳鸽。粤厨主理、生猛海鲜、早茶宵夜，这些都成了餐厅招徕客人的招牌。

成都是一座包容的城市，但是成都人的胃口却相当固执和排外，麻辣川菜的味道太过霸道强势，因此外菜系在成都很难生存，不过粤菜却是一个特例。当时在粤菜的冲击下，本地川菜曾受到强烈的冲击。

白云潮州、银杏、南海等酒楼，是成都最早一批且是最有名的粤菜馆，进去消费那就是身份和财富的一种象征。港式茶餐厅则以人民公园旁边的沙洛克和大海湾为代表，往往凌晨以后都是人声鼎沸，是当时耍家们的深夜食堂。当时，大海湾的早茶生意也非常火爆，便宜的价格让普罗大众可以放开肚子感受香港的早茶文化。

2000年以前，香港美食更多是以品类的形式进入盆地，极少有品牌入驻，极个别也是以合资的方式引进。在成都最普及的应该还是港式茶餐厅，TVB剧的热播，让我们牢牢记住了深井烧鹅、云吞面、咖喱鱼蛋、猪脚姜、双皮奶等港粤美食，而这些在成都都能轻松吃到。高档的银杏酒楼、大众的大海湾是成都第一批提供港式早茶宵夜的店。2000年以后，露斯、新记、悦中、港九、金翠河等大量港式茶餐厅陆续开业，它们更是以丰富的品种、大众的价格得到了大家的认可，也让香港美食进入普通人的生活。



露斯餐厅在环境和氛围上尽可能体现香港元素（陈俊汐 摄）

在我的印象当中，开在武侯祠附近的香港福兴酒楼，是第一家在招牌当中打出“香港”的餐厅。2010年后，一批知名的香港粤菜品牌餐饮企业进入成都，如利苑、美心翠园、正斗、唐宫等。利苑在香港曾获得过米其林一星称号，2010年入驻成都水津街后，曾在业界引起强烈反响。美心集团是香港最大的饮食集团，2014年底，入驻成都IFS，次年，又在毗邻的太古里开出第二家店。2015年底，香港唐宫餐饮集团第二大旗舰店在成都首座万丽酒店隆重开业，这是该集团在中国大陆开设的第四家名为“唐宫”品牌的星级餐厅，全中国第62家品牌餐厅。次年，该集团旗下的新品牌唐宫小聚又在成都水锦界开业。这些香港著名餐饮品牌入驻成都，为蓉城餐饮增光添彩，它们除了给

人们带来了精致的港式美食，也给同行提供了更多的借鉴经验，如翠园的服务、唐宫的厨房设计和管理，都引得成都餐饮人的交口称赞。

像露斯、悦中等定位于大众的港式茶餐厅，已经融入了成都人的日常生活，它们本身也过得十分滋润。而高档港式餐厅的经营状况却是各有千秋：翠园定位于中高端，又占据地利的优势，在商务餐领域有自己的一席之地；唐宫定位于中端，号称是“三星级的价格、五星级的环境和服务”，以高性价比的价格和不断推陈出新的菜式赢得一批拥趸；利苑定位于高端，由于受政策和经济形势的影响，加之进入成都后的低调作风，营销推广欠缺，经营一直不理想，因严重亏损，2017年春节期期间宣布关闭。



## 翠园

JADE GARDEN

成都翠园隶属香港最大的饮食企业美心集团，总部设在香港，由祖籍广东台山的商人兄弟伍舜德及伍沾德创立于 1956 年，旗下有中菜、西菜、日菜、东南亚菜、快餐、西饼、咖啡店等多个业态。

翠园算是港式饮茶文化的先导，最先入驻成都 IFS，倡导的是精致饮茶文化，不管是装修、服务，还是菜点，都跟以往大众化的港式茶餐厅有很大不同。刷爆朋友圈的是它家的巨无霸 101 拿破仑，高达 13 厘米，因其神似台湾 101 大楼而得名。多层松化酥皮配上草莓、蓝莓、芒果、哈密瓜等不同水果，颜值非常高。雀笼点心做得极为精致。贴心周到的服务更是让人印象深刻。

太古里的翠园，总计三层，一楼、二楼为大堂与主用餐区；二楼、三楼设有私人厢房、户外用餐区和酒吧区，定位于商务，装修风格中式传统。菜式则以传统粤菜为主，脆脆 BB 猪、葡汁焗响螺、脆皮牛坑腩等菜肴，都能让人感受到港粤厨师的精湛技艺。



翠园 101 拿破仑



## 唐宫

SOCIAL PLACE

唐宫最早选择在深圳、广州、北京、上海等一线城市开店，拥有众多忠实的“唐粉”。在经过周密的调研后，于 2015 年底才进驻成都。成都万丽唐宫是由香港著名的室内设计团队设计的，以金属与木饰、雅致的色块与图案、玻璃与金属的组合为设计元素，体现出现代时尚的用餐氛围。

唐宫自创立以来，就全方位考虑市场需求，兼顾高、中、低三个档次，坚持“三星级的价格、五星级的环境和服务”。唐宫定位于中档消费，人均在两百元左右，以创意粤菜、平价海鲜、养生炖汤、港式点心四大特色著称，消费丰俭由人，从家常小菜到饕餮盛宴，从朋友小聚到大型宴会，都能满足。唐宫的全天候经营策略在港粤菜馆里是不少见

的：早茶时段的主要服务对象，是九点前出门锻炼身体的老年人；中午主要是针对商务宴请；下午茶时段，主要客户群体是女士；晚餐主要针对商务宴请和家庭聚餐；而宵夜时段则迎合的是年轻人。

金奖乳鸽，是每桌客人必点的招牌菜。唐宫的营销策略非常接地气，每家新店开业当月，都会向每位客人赠送半只乳鸽。正是这种“舍”，才有后面的“得”。在上海、北京、深圳等店，金奖乳鸽经常创下单店日售超过 1000 只的佳绩。不管原料成本上涨多少，这二十多年来，唐宫的乳鸽一直保持每只 29.8 元的价格不变。平价海鲜活动也是唐宫“超值”的亮点，成都唐宫开业期间的海鲜半价活动，就聚集了大量的人气。





唐宫一品烧鹅酥

唐宫小聚是唐宫旗下的年轻时尚新创品牌，顺应现在流行的“小而美”模式，针对的客户群体主要是年轻人。菜品结构遵行少而精的原则，有必选之食、煨汤、冷盘、饭面、甜品、粥品、蔬菜等几大类。菜品的总数量只有七八十道，精心挑选了唐宫的星级名菜和南北点心，比如金奖乳鸽、秒煮黄花鱼、黑醋鸡花、台式虎咬猪、黑胡椒蟹，另外还有小猪叉烧包、棋子奶黄包、粉红玫瑰包、虾饺皇等精美点心。价格实惠接地气，最低的点心才 16 元一份，多数菜品定价为 28 元、38 元、48 元等，可谓是物超所值。



## 露斯餐厅

ROSE RESTAURANT

2009 年，露斯港式茶餐厅集团主席何达仁第一次来四川旅游，被朋友带去茶餐厅喝奶茶，他发现当时成都茶餐厅比较少，想要在成都开一家茶餐厅，把正宗的茶餐厅文化带到四川。在他看来，成都是一座非常包容的城市，四川人对外来餐饮的接受度很高。于是，2010 年，露斯港式茶餐厅在成都的第一家店在红星路二段开业。

发展至今，露斯餐厅在成都已经有了 7 家分店，遍布成都各个区域，已成为成都“最不能错过的港式茶餐厅之一”。首先，这得益于“味道正宗”。为了保证菜品味道的正宗，露斯菜品的原材料大多要费力地从香港或者外地运来。在某知名餐饮点评网上，露斯餐厅广受好评的脆皮烧鹅，被列为“成都最不能错过的港式烧腊”之一。脆皮烧鹅选用的就是产自广东佛山的黑棕鹅。其次，做工上，露斯保持粤菜精益求精的做法，而且每个菜品进行标准化烹制。例如露斯的皇牌咖喱系列，所用的咖喱全都是用了几十种不同的香料混合而成，并且要经过七个小时的慢火熬煮，直至把香料的味道熬出来，这样吃起来才会香味浓郁。

往往最简单的食材，最能展现厨师的功力。在香港的茶餐厅，奶茶扮演着灵魂角色。如今，港式奶茶制作技艺已经被列为香港非物质文化遗产，并成为香港文化的一种符号。而露斯的港式奶茶，最能体现地道的香港味道。露

斯的奶茶，全部选用进口的斯里兰卡茶粉，而且对茶粉的拼配也非常讲究。煮沸的茶水还要经过三四次“撞茶”工序，把茶里的生味和涩味全都“撞”掉，让茶味更加醇厚，喝起来才会又香又滑。

不仅要让食客们吃到正宗的港式美食，更要感受到香港的人文气息，所以露斯餐厅在环境和氛围上尽可能体现香港元素，比如墙上的香港老照片、港式风情卡位等。

8 年 7 家店，照此速度，露斯在南充、绵阳等二级市场开分店的愿望很快就将实现。（王鑫文）



露斯招牌港式丝袜奶茶（露斯餐厅供图）

# 人文四川

## 风华五千年

文 / 锦城夜雨

畫報中國

<http://cic.china.com.cn>

金沙遗址出土的太阳神鸟金箔（周乐天 摄）

地处北纬 30° 线的四川，自有其悠久与风华。

“蚕丛及鱼凫，开国何茫然！尔来四万八千岁……”诗仙李太白的诗歌，将四川的历史虚指向了遥远的四万八千年前。但地处北纬 30° 线的四川，自有其悠久与风华。

三星堆，位于四川省广汉市西北的鸭子河南岸。1929 年初，一名叫燕道诚的四川农民一锄挖下去，把尘封已久的璀璨时代打开了一个小口子，在上世纪 80 年代的大规模发掘后，这一奇迹震惊了世界。

这是距今已有 5000 至 2800 年历史，在西南地区发现的范围最大、延续时间最长、文化内涵最丰富的古蜀文化遗址，出土文物包括大量的金器、铜器、玉器，被称为 20 世纪人类最伟大的考古发现之一。三星堆遗址的发现，将古蜀的渊源从春秋战国时期向前推进了约 2000 年，雄辩地证明了中华文明的起源是多元一体的。

无独有偶，在三星堆发现的 20 年后，在成都又发现了另外一个“一醒惊天下”的古蜀遗址——金沙遗址。这距今 3000 年的遗址，将成都的建城史前推，再次有力证明了古蜀国的辉煌。

悠久的历史中，总有大人物如夜空中最璀璨的星辰。

在三星堆、金沙发现之前，关于古蜀国的历史，在民间早就有相关的传说。据说古蜀王杜宇让位之后，化做杜鹃鸟，依然魂绕四川山间，在春耕时节用“布谷布谷”的叫声，提醒着人们不忘播种。传说，是古蜀王蚕丛，教会

了老百姓开始养蚕，造就了后来四川发达的蚕桑业和纺织业，开创出锦绣天府的源头。

从传说走向正史，四川历史人物中，可能最响亮的还是李冰和诸葛亮。战国时期，李冰修筑的都江堰，使四川成为“天府之国”，至今遗泽后代。而由于都江堰在历史和科学方面突出的价值，还被确定为世界文化遗产。而诸葛亮，因为《三国演义》的流传，他的智慧和忠诚，早已化为深入人心的传奇。2000 多年后刀光剑影早已远去，但三国文化的遗迹却俯首可得。往北出川的大道，如今柏树森森，往东出川的三峡，如今江水也少了当初的野性。这北上东去的路，走过的帝王将相何止几人？一代雄主唐玄宗走过，100 多年后他的子孙唐僖宗又重蹈覆辙，蒙古人的金戈铁马走过，满清刚入关的八旗军队走过……

这众多的过客中，最让川人怀念的恐怕不是帝王将相，而是那些文人墨客。

汉代的青年司马相如从这里出走，并说不乘驷马高车而归，便不是好汉，他果然做到了。唐代的青年李白从这里走出，在更大的世界里去挥洒其天纵之采，绣口一吐就是半个盛唐，但他的故乡却一直记得他，江油有他的纪念馆。比李白稍晚，困顿中的杜甫从北南来四川，在三台和成都住过五六年时间，这几年时间，诗人难得地有了相对平静的生活。蜀地以巨大的包容温暖了这位诗圣的心，而如今游人如织的杜甫草堂，算是诗圣对四川的反哺和感恩。

说到四川的人物，不得不说起苏东坡。一



川剧绝活——吐火（董尧尧 摄）



# 畫報中國

门三苏，在唐宋八大家中占了三席。在元代的相对沉寂后，明代的杨慎，又巍然崛起为文化高峰。四川代代英杰辈出，直至近现代的文豪巴金等人，不得不说四川真是文化的沃土。

四川是久远的，也是丰富的。四川是个多民族聚居之地，藏、羌、彝、苗、蒙古、傈僳等众多的少数民族在这片土地上创造着自己独特的民族文化。

藏族在川西高原的高天厚土间，放牧牛羊，性格豪迈，歌声嘹亮，赛马会、转山会、燃灯节、若木纽、度炯节……节日或是欢乐的海洋，或者寄托着深沉的祝愿。



四川是个多民族聚居之地，藏、羌、彝、苗、蒙古、傣傣等众多的少数民族在这片土地上创造着自己独特的民族文化（李依凡 摄）

# 畫報中國

羌族生活在岷江一带的高山峡谷之间，作为一个非常古老的民族，至今还保存着许多古老的习俗和节日，十月为岁首的羌历年、白石崇拜、羊皮鼓舞、瓦尔俄足节、央儒节等等，这个民族保存着华夏民族最早的荣光。

彝族，主要聚居在四川西南的大小凉山，这个崇拜火的民族，有漂亮的服饰、隆重的火把节，更有高远的歌声。

苗族，主要聚居在川南泸州宜宾一带，他们爱好银饰，每年3月的花山节是当地最盛大的节日。

傣傣族，主要聚居在四川的攀枝花和凉山，人数不多却保存着“火草麻布”等众多的非物质文化遗产……

各个民族在自己的家乡，勤恳劳作，用智慧和汗水建设着自己的家园。如今，他们的家园不少也成为蜚声中外的古镇、村落，如散落于川南川北川东的李庄、阆中、恩阳、会理；川西高原山间的最美乡村丹巴甲居藏寨；攀西地区的迤沙拉彝寨；岷江河谷间的松潘古城、坪头羌寨、桃坪羌寨……

众多的民族，共同创造着属于四川的文化遗产，而其中蜀



蒙顶茶道（李依凡 摄）

锦是较早成为四川标志的。从传说中的蚕丛时代开始，四川逐渐成为蚕桑之地，丝锦业相当发达。于是汉代四川成都设有专管纺织业的锦官城，华丽的丝锦也随着南方丝绸之路，走向东南亚甚至更远。

在漫长的时间中，四川人为世界贡献了众多的口味。首先是茶。西汉年间，雅安人吴理真在蒙顶上种植下七株茶树。这不起眼的几株茶树，却开创了我国几千年的饮茶之风，茶成为中国开门七件事之一。至今四川各地依然茶园葱茏，而茶文化更是深入四川人的骨髓。无论是繁华都市，还是偏僻山乡小镇，茶馆无处不存，茶客无处不在。而茶，或许也是四川人冲淡清和的性情的来源之一。四川人在茶馆里享受平淡人生，谈论家长里短，也把历史人物一一臧否。

四川是中国水资源最为丰富的地区之一，而且是许多河流的发源地，水质优良。再加上丰富的物产为酿酒准备好了大量

的粮食，于是五粮液、泸州老窖、剑南春、郎酒等川酒名满天下。

相比于清雅的茶、浓烈的酒，走得最远、传播最广的还是四川的菜。古蜀人本来就有“尚滋味，好辛香”的饮食传统，清初大量进入的移民，组合成新的四川人这个群体。他们给四川带来新的物种、调料和饮食习惯。在兼容并包的发展中，最终四川形成了以麻、辣、鲜、香为特色的川菜。在上世纪 80 年代之后，随着四川人走向全国各地，风格朴实的川菜以更昂扬的姿态，走进了全中国人的胃。

……

如果要说起四川，你能够想到什么？

她的历史是深沉的，然而于深沉处有灿烂；她的文化是包容的，然而于包容处又自有特色。如今，脚踏着深厚的底蕴，在传承与创新中，四川的文化软实力正为四川走向更广阔的世界，展现出强大的推动力！



经典川菜——夫妻肺片（蒋孟涛 摄）



# 风景四川 如此壮阔 如此温柔

文 / 蜀山

2017年6月5日，多名摄影爱好者在成都拍到蜀山之王贡嘎山。雄辩的事实证明，成都是全国唯一在城区就能一睹7000米级雪山的特大城市。这一发现，也再次让人意识到，四川的风景，如此奇特如此壮美！

豪情万丈的李白曾经写下“蜀国多仙山”的诗句。然而因为地理的阻隔、交通的艰难，古人对川西高山缺少发现。即使偶尔有商旅文人过往，因为旅途的艰难也极少有欣赏的心情。随着上世纪50年代川藏公路的开通，较为快捷地去川西旅行才成为可能。80年代之后，随着摄影爱好者们的进入，川西高原的风景逐步进入普通人的视野。





蜀山之王——贡嘎山夕照（梁江川摄）

四川有多少山？

3000 万年前开始的喜马拉雅造山运动，让平均海拔超过 4000 米的世界屋脊青藏高原崛起。而地处青藏高原东部的川西，也因此抬升出众多的大山。著名的大山脉就有岷山、邛崃山、大雪山、沙鲁里山。这些大山，撑起了四川风景的大半壁江山。

岷山山脉主峰 5588 米的雪宝顶是中国最靠近东边的 5000 米级雪山，其附近有著名的九寨沟和黄龙景区。邛崃山脉主峰为四姑娘山幺妹峰，海拔 6250 米，附近的海子沟、长坪沟皆是观山的好地方，有着众多的 5000 多米的雪山，是著名的户外胜地。大雪山山脉主峰贡嘎山海拔 7556 米，其周边还簇拥着 10 座以上海拔超过 6000 米的山峰，堪称川西高原屋脊。如今贡嘎山也成为旅游的胜地，人们纷纷到其山脚下，一览蜀山之王的雄姿，或者看红石、泡温泉。其周边也相应地出现众多的观山平台，从著名的牛背山到轿顶山、达瓦更扎、大相岭、王岗坪、红岩顶，众多的摄影师和户外爱好者，在几十公里的

距离，眺望蜀山之王的巍峨全貌。

沙鲁里山，因为距离城市中心较远，知道的人较少，但说起著名的川藏要道雀儿山却几乎人人皆知。海拔 6168 米的雀儿山位于沙鲁里山脉北部，山势挺拔，壁立于周围众多的 5000 米级群峰之上，有“爬上雀儿山，鞭子打着天”之说。而在其中部，海拔 6204 米的格聂神山，顶部终年积雪，让每一个看见的人忍不住赞叹沙鲁里山脉主峰的气势。相对而言，沙鲁里山中，名气最大的却是海拔稍矮的稻城亚丁的三座神山——6032 米的仙乃日、5958 米的夏诺多吉、5858 米的央迈勇，三座神山地处香格里拉核心区，更被封为“香格里拉的地标”。其绝世身姿和神秘传说，吸引着世界各地的游客，前去体会“香巴拉并不遥远”的美丽意境。

其实四川的山远远不止这些，几乎每一座五千米级以上的雪山都连接着绝美的风景。况且，四川还有那么多四千米级、三千米级的山峰。如海拔 3099 米的佛教圣山峨眉山，被联合



# 畫報中國

<http://cic.china.com.cn>



国教科文组织列入世界遗产名录。海拔 2434 米的青城山（以主峰赵公山算），是著名的道教圣地，在海内外有极大的知名度。

有了雄壮的山，自然少不了多情的水。四川号称千江之省，岷江、大渡河、雅砻江、金沙江、青衣江等纵横其间，有涓涓细流，也有滔滔大江。著名的金口河大峡谷，西起雅安市汉源县乌斯河，东至乐山市金口河，河面海拔不过六七百米，而两岸山峰动辄两三千米，野性的大渡河在落差一两千米的深切河谷里，激流狂奔，形成险峻壮丽的景观。

当然四川的水，名气更大的还是高山上的湖泊。其中最著名的当属九寨沟，是一系列高山湖泊组成的纯净的梦。尤其是秋天彩林红遍的季节，满山缤纷投映入水，又是一番风景。九寨归来不看水，与九寨沟同属世界自然遗产的还有“人间瑶池”黄龙，巨型地表钙化坡谷，如一条金色巨龙，蜿蜒于原始森林和石山冰峰之间。


高山湖泊，在当地有个好听的称谓——海子，顾名思义，海的儿子。四川人用这样的命名实现着对海的想象。四川著名的能看海子的地方不少，比如康定的木格措、喜德与冕宁交界的俄尔则俄九海、德格县的新路海、巴塘的措普湖、九龙的伍须海、丹巴的葫芦海，这些都是高山上的蓝色珍珠。

说是珍珠，毕竟是因为这些海子还是秀气了些，但四川山间也有些数十平方公里的海子，绝对有烟波浩渺汪洋如海的感觉。地处四川盐源与云南宁蒗县交界的泸沽湖，面积超过 50 平方公里，湖面海拔 2680 米，身临其境，水天一色，清澈如镜，藻花点缀其间，缓缓滑行于碧波之上的猪槽船和徐徐飘浮于水天之间的摩梭民歌，使其更增添几分古朴、几分宁静。邛海，四川省第二大淡水湖，地处凉山州西昌市郊，卧于泸山东北麓，螺髻山北侧。邛海水质清澈透明，面积约 31 平方公里，是西昌人民的母亲湖，又是风景秀美之地。

说了四川的山水，当然应该说四川的原野。

四川是一个巨大的盆地，成都平原、安宁河谷平原等都是这个盆地内的肥沃之地。每年从二月到四月的油菜花，从南到北，把整个盆地点染成盛大的金黄色油画，让人沉醉和赞叹。

如果你的视野再放得开一些，向西北望去。这是中国著名的



川西北草原，分布着松潘、红原、若尔盖、阿坝等县。这里是长江、黄河两大江河流域的上游地带。夏天到来的时候，草原上百花盛开，天高云淡，河流在大地上任意弯曲，就像是上天随意而写意的大手笔。牧人们挥舞着牧鞭，驱赶着云朵一样的羊群。正当你感到心旷神怡的时候，有嘹亮的歌声传来，那是牧人们在天高地阔间的豪迈抒情。

而在秋季，牧草泛金，牛羊们膘肥体壮，又是一番丰饶的景象。10月之后，草原便逐渐进入冬季，大地常常为白雪覆盖。如果能在这时候又去到草原，你也更能体会辽阔的含义。

四川的风景，当然不能错过的还有林。

林，有绿色的树林、缤纷的彩林、灿烂的杜鹃林、清雅的竹林。夏天里，森林是深呼吸的地方。避暑、纳凉，让满满

的负氧离子洗净你的肺。这里也是著名的世界自然遗产地——四川大熊猫栖息地的所在，生活着众多的珍稀动物。这个季节，也是杜鹃林最漂亮的季节，从几十厘米到几米高的杜鹃树，将这一物种在各个海拔开得浩浩荡荡。

而每到秋天，四川海拔 2000 米以上的山谷里，树林都纷纷开始“燃烧”起来，从毕棚沟、措普沟到奶子沟、卡龙沟、

松坪沟，从光雾山、东拉山到金川的河谷，青冈、枫树、槭树、沙棘、白杨等，甚至还有梨树，都会加入这盛大的色彩狂欢舞会。

四川的风景，山是骨骼、水是血脉，原野是漂亮的肌肤，森林是浓密的毛发。古人说：天下山水之观在蜀，如果你有机会走近，不妨来细细的品味，它的神奇与灵秀，壮阔与温柔！



红原俄木塘草原花海（邓崇刚摄）



HONG KONG  
香港  
四川  
SICHUAN



(姜曦 摄)

# 开放四川 世界机遇

## HONG KONG & SICHUAN

1997年—2017年，是香港回归祖国的20年，也是内地经济高速发展的20年。20年间，位于祖国西南部的四川也发生着巨大变化——从西部盆地到发展高地，从内陆省份到开放前沿，从古蜀辉煌中走来的这片土地，在新时代里焕发出耀眼的生机和活力。

畫報中國

<http://cic.china.com.cn>



## *Dynamic Sichuan*

# 活力四川

“扬一益二”，盛唐时期，四川成都已有这样的盛誉。

两百年后的北宋年间，世界上最早使用的纸币“交子”诞生于四川，这说明四川人和四川自古以来就拥有强大的创造力和经济活力。

时至当下，四川传承历史的荣光，社会、经济各项发展愈发迅速，展现出强劲的发展态势。

2011年，四川跻身全国“两万亿俱乐部”；2015年，四川经济总量超过3万亿，在全国排位中跃升至第六位，西部之首；2016年，经济总量

超过3.2万亿元，比上年增长7.7%。截至2016年，四川经济总量过千亿元的市（州）达15个，过百亿元的县（市、区）达112个……四川谱写了一曲由经济大省向经济强省跨越的时代凯歌。

而四川经济的连续高速增长，不止是经济体量的增大，更在于发展质量和潜力的不断突破——产业体系不断完善升级，七大优势产业、七大战略性新兴产业、五大高端成长型产业、五大先导型服务业正蓬勃发展，创新能力不断提升。

以创新为例，四川被誉为中国的“西部硅谷”，





成都天府软件园吸引大量企业入驻，已成为成都经济发展重要引擎（姜曦 摄）

电子信息制造业通过“机器人”，用先进技术装备替换相对落后的工艺设备，促进了新型工业化与信息化的有机融合，助力产业转型升级。图为工作人员在认真检测利用智能机器加工的电子产品的工艺（邱海鹰 摄）

2015 年入选全国八个全面创新改革试验区域,2016 年将全面创新改革列为“一号工程”，一年多以来，已经在军民融合、科技成果转化、人才培养、金融服务等多领域大胆创新，亮点突出。此外，天府新区、绵阳科技城、成都高新区、攀西战略资源创新开发试验区等国家级重点创新区域建设加快，军民融合发展深入推进，大众创业万众创新蓬勃发展。2016 年，全省高新技术产业总产值实现 1.6 万亿元。



## Transportation in Sichuan

# 通达四川

“川”，可以象征平野、道路。曾经“蜀道难”，川人出川，艰难卓绝。但这却没有阻挡住四川人民的步伐，反而锻炼出四川人敢于开拓、不畏艰险的精神品质。

看今朝，四川建设西部综合交通枢纽，变全国路网的“西部终端”为“西部中枢”，变“内陆盆地”为“西部门户”。新蜀道的版图从陆地、从江河、从空中跨越，通江达海、通达全球。

四川交通领域投资连续 5 年居全国前列，高速公路、铁路、高等级航道里程分别达 6610 公里、4623 公里、1515 公里，进出川大通道达 29 条。成渝铁路实现了从两个小时到 1 个半小时的跨越；中欧班列（蓉欧快铁）成为中国通往欧洲最快的直达货运班列，深入欧洲腹地；“黄金水道”无限延伸，全省沿长江、嘉陵江、岷江、渠江四条水运主通道，规划六大港口，“四江六港”重点项目全部建成或在建。

截至 2016 年底，成都双流机场开通国内航线 175 条，国际地区航线 95 条（最新已升至 101 条）；天府国际机场获批并开工建设，一举奠定了成都国家级国际航空枢纽的地位。





中国图片网  
http://pic.china.com.cn

成自泸赤高速公路仰天窝枢纽互通 (牟科 摄)

# Open Sichuan 开放四川

四川自古以来就与世界紧密相连、深度融合。从秦汉时期的南方丝绸之路，到汉代以后形成的北方丝绸之路，四川一直扮演着重要的角色。近年来，更是把开放发展作为培育经济增长点的最直接抓手，在对外贸易和交往、走出去战略和开放型平台建设等方面取得了显著成效。

16 国领事机构落地成都，数量长期居中西部第一；与 233 个国际城市建立国际友好城市关系或国际友好合作关系，国际“朋友圈”遍布全球五大洲；在川落户世界 500 强企业达到 321 家，开放型经济水平不断提升，与世界各国的经济联系越来越紧密。

国际交流合作引人注目，成功承办举办 G20 财长和央行行长会、财富全球论坛、世界华商大会、西博会、科博会、中外知名企业四川行等国际性会议和投资促进活动，累计引进到位省外、境外资金超过 5 万亿元。四川主办的中国西部国际博览会，已成为中国西部对外开放合作的一张重要名片。

四川，已实现从内陆省份到开放前沿的精彩转型。



畫報中國  
<http://cic.china.com.cn>

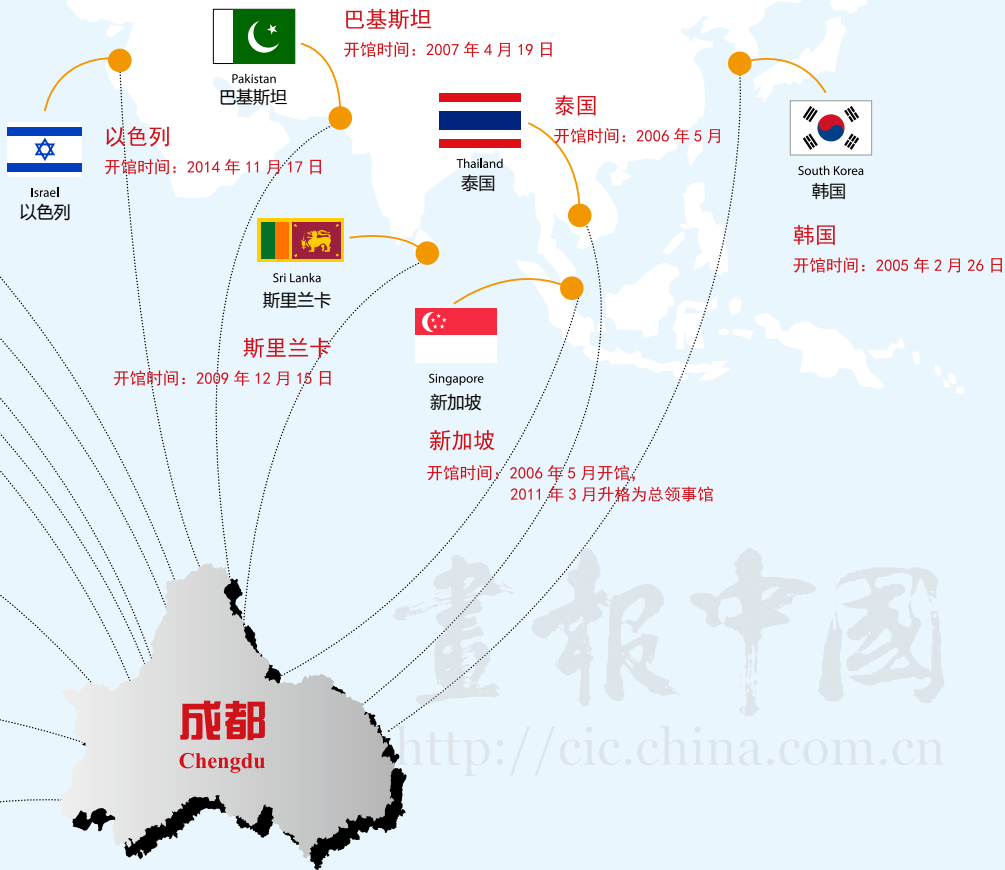


四川主办的中国西部国际博览会，已成为中国西部对外开放合作的一张重要名片（周乐天 摄）



丹麦首相拉斯穆森（中）访问四川并出席丹麦旅游推介会（付勇胜 摄）

## 亚洲 Asia



驻蓉总领事馆（已开馆）

# Opportunities in Sichuan

## 机遇四川

当前，一系列前所未有的历史性机遇在四川交汇叠加——

融入“一带一路”建设、长江经济带建设、西部大开发等国家战略的历史机遇，令四川作为战略交汇点的区位优势更加凸显；

国家实施成渝经济区区域规划、打造全国重要增长极的历史机遇，全省区域经济板块将实现整体提升；

系统推进全面创新改革试验的历史机遇，有利于四川加快培育经济增长新引擎；

中国（四川）自贸试验区挂牌成立，将加快投资和贸易便利化；

天府新区上升为国家级新区的历史机遇、一大批

重点基础设施项目和重大产业项目落地实施……

这些重大机遇既为四川发展蓄积了新的动能，也为广大投资商提供了宽广的舞台。

站在新的历史起点上，看四川发展前景美好、潜力巨大，“投资中国、看好西部，投资西部、首选四川”已成为广泛共识。走进四川、携手四川，定能谱写更多开放合作共赢的壮丽篇章。





畫報中國

<http://cic.china.com.cn>

CHINA (SICHUAN) PILOT FREE TRADE ZONE

中国（四川）自贸试验区挂牌成立，  
将加快投资和贸易便利化（张继 摄）

# 《我的 1997》

6月22日起，庆祝香港回归祖国20周年的年度大剧《我的1997》在央视一套黄金时间热播。该剧以内地年轻人高建国的创业视角展开，通过抒写小人物励志燃情的奋斗历程，折射出大时代风起云涌的改革变迁。

该剧根据新华文轩旗下天地出版社出版发行的同名小说改编而成。



## 电视剧《我的 1997》：纪念香港回归大剧，亮相央视暑期档



由王伟民导演，张强编剧，印小天、瑛子、巫刚、陈瑾、刘之冰、高可儿、徐小明（中国香港）、龚慈恩（中国香港）、伍麟凯（中国香港）等实力派演员联合主演的首部庆祝香港回归20周年大剧《我的1997》从6月22日起在央视一套综合频道黄金时段陆续播出。

电视剧《我的1997》讲述了从1976年至1997年香港回归前，内地与香港二十多年的岁月变迁，以主角高建国等一系列角色的小人物视角折射出一代人在时代的沧桑巨变中，生活与情感的起起伏伏，以及他们不屈奋斗的励志故事。无论是热血激扬的励志创业故事，还是在时代大潮中艰难跋涉的儿女情怀，都从一个侧面展现了改革开放造就的时代新貌，以及“一国两制”为香港社会带来的蓬勃气象。

在《我的1997》中，在巨大的命运挫折和情感伤痛面前，剧中的人们纷纷为改变命运而寻找出路，或通过知识改变命运，或下海闯荡获取新生，与时代发展共同前行；曾经的亲人、爱人、朋友们在分隔多年后再次相逢，个中恩怨情仇的动人纠葛令人不胜唏嘘。而在二十多年的岁月变迁后，两代人最终以全新的身份和面貌，共同迎接了7月1日的到来，当五星红旗在香港上空冉冉升起，“东方之珠”香港终回祖国怀抱的那一刻，大国小家齐团聚，场面温馨动容。

电视剧《我的1997》由四川新华发行集团荣誉出品，中央电视台、新华文轩、华影文轩、南方领航、浙江影视、蓝色星空、九州梦工厂、澄瀚影视、三新创业、福慧文化等单位联合出品，于6月22日起在央视一套黄金时间播出，将重新燃起广大观众对于这个逝去时代的怀念与追忆。



(扫一扫，更多精彩)





## 小说《我的1997》：以文学形式再现香港回归前后中国社会的巨大变迁

出版社：天地出版社  
作者：张强、李康  
出版时间：2017年5月

### 内容简介

从改革开放到香港回归的20年，是我国社会发生翻天覆地变化的20年。本书以内地、香港两地这20年的岁月变迁为背景，以高建国和安慧一段扣人心弦的爱情故事为线索，连接起特殊的时代环境下一群不同身份、不同性格的年轻人奋斗的历程。

知青高建国酒后误伤恋人安慧的哥哥，与母亲一起逃往香港。人生地不熟，还有黑警察、古惑仔的威胁勒索，母子二人历经磨难。幸好得到了海叔、阿强、阿芳、李佳欣等当地人的帮助，高建国在事业上的成就逐渐引人注目。香港回归祖国前夕，他成为香港特别行政区立法委员。他与安慧饱经磨难的爱情，也有了圆满的结局。

围绕高建国的挫折、奋起、磨炼、成长，以及其爱情、家庭、事业和梦想，作品成功塑造了在大时代饱受磨砺而又顽强奋进的普通人，折射出香港回归前后国家翻天覆地的风云变幻，诠释出非凡的时代意义。

### 精彩看点

- 庆祝香港回归20周年，以长篇小说的形式，再现香港回归前后20年间内地及香港的巨大变迁。
- “知青”“逃港”“改革开放”“下海经商”“香港回归”……一代人或苦或甜的人生记忆，一段历史或悲或喜的时代颂歌。
- 爱情的不渝，友情的波折，亲情的无价；创业的艰辛，家庭的温情，爱国的豪迈。激情燃烧的励志故事，伟大时代的生动描摹。
- 从小人物的故事，折射改革开放大环境下的人生百态，见证“一国两制”的伟大实践过程，激发新时期中国人的民族自豪感。
- 著名编剧、作家张强，继《历史转折中的邓小平》之后，以改革开放及香港回归亲历者的身份，以一贯关心社会、歌颂时代的笔触，描绘出一幅多姿多彩、催人奋进的历史画卷。





初心不改觅知音，万水千山只为你

# 寻找《四川画报》 老朋友

人们常说，陪伴是最长情的告白。  
你和她之间或许习惯以最熟悉的方式相守，  
即使沉默安静，  
也能感知她字里行间的绵绵情意，  
感受她光影斑斓的视觉传奇。  
也许你已经忘记了和她是以怎样的方式开始结缘，  
但她却从未忘记你对她的鼓励与支持。  
你的她，便是《四川画报》。

创刊于 1972 年的《四川画报》，今年即将迎来 45 周岁的生日。感恩广大读者和社会各界的呵护与厚爱，从即日起，本刊开展“寻找画报老朋友·共谱画报新辉煌”活动，寻找一路陪伴我们的老读者、老朋友，我们将听您讲述您与《四川画报》的故事，我们邀请您和我们一起共创《四川画报》的新辉煌！

畫報中國

<http://cic.china.com.cn>

